

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 november 2002

**ONTWERP VAN ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING**
voor het begrotingsjaar 2003(*)

BELEIDSNOTA
Administratieve vereenvoudiging,
personen met verminderde
zelfredzaamheid en vrijwilligerswerk

Voorgaande documenten :

Doc 50 **2081/ (2002/2003)** :

001 tot 009 : Beleidsnota's.
010 : Ontwerp van algemene uitgavenbegroting.
011 to 013 : Beleidsnota's.
014 tot 016 : Verantwoordingen.
017 tot 024 : Beleidsnota's.

(*) Overeenkomstig artikel 79, nr. 1, van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers hebben de minister van Sociale Zaken en Pensioenen en de regeringscommissaris, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen de beleidsnota overgezonden.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 novembre 2002

**PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES**
pour l'année budgétaire 2003(*)

NOTE DE POLITIQUE GENERALE
Simplification administrative, personnes
à autonomie réduite et volontariat

Documents précédents :

Doc 50 **2081/ (2002/2003)** :

001 à 009 : Notes de politique générale.
010 : Projet de budget général.
011 à 013 : Notes de politique générale.
014 à 016 : Justifications.
017 à 024 : Notes de politique générale.

(*) Conformément à l'article 79, n° 1, du Règlement de Chambre des représentants, le ministre des Affaires sociales et des Pensions et la commissaire du gouvernement, adjointe au ministre des Affaires sociales et des Pensions ont transmis la note de politique générale.

5710

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SP.A	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

I. — ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING

1. Inleiding

De Belgische sociale zekerheid wordt naast haar degelijkheid gekenmerkt door haar complexiteit. De toekenning van bepaalde rechten is vaak afhankelijk van het vervullen van een aantal administratieve formaliteiten die tijdrovend, ingewikkeld en soms zelfs overbodig zijn. Hoewel er reeds heel wat inspanningen zijn geleverd om de sociale zekerheid en de sociale bijstand toegankelijker en klantvriendelijker te maken, vallen sommige burgers nog steeds uit de boot omdat ze niet weten wat hun rechten zijn of hoe ze die kunnen laten gelden.

Administratieve vereenvoudiging is dan ook de sleutel tot de garantie dat iedereen krijgt waar hij recht op heeft, en dat op snelle en correcte wijze.

De inspanningen tot vereenvoudiging situeren zich op twee vlakken:

- de vereenvoudiging van procedures;
- de vereenvoudiging van formulieren.

Dit vertaalt zich in een reeks actieplannen en werk-instrumenten, waaronder de Kafka-clausule, het handvest van de sociaal verzekerde en de bestuurs-overeenkomsten.

2. Kafka-plan

In het kader van de administratieve vereenvoudiging ten aanzien van burgers heeft de Ministerraad op 20 september 2001 het Kafka-plan goedgekeurd. Dit actieplan beoogt een meer toegankelijke en klantvriendelijke sociale bescherming. Concreet bestaat het plan uit een aantal vereenvoudigingsprojecten voor (toekomstige) gepensioneerden, zelfstandigen, werklozen, ... De klemtoon ligt op de automatische toekenning van voordelen of uitkeringen (zonder dat de sociaal verzekerde daarvoor een aanvraag moet indienen) en de uitwisseling van gegevens tussen de instellingen van sociale zekerheid (zodat het opvragen van informatie bij de sociaal verzekerde beperkt blijft). Bovendien wordt het resterend aantal formulieren dat toch nog naar de sociaal verzekerde verzonden wordt, geëvalueerd en ingrijpend vereenvoudigd. Dit plan is eind 2001 in productie gegaan en zal in de loop van 2002 en 2003 verder resultaten opleveren.

I. — SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE

1. Introduction

La sécurité sociale belge se caractérise par sa bonne qualité mais aussi par sa complexité. L'octroi de certains droits est souvent dépendant du respect d'un nombre de formalités administratives qui prennent beaucoup de temps et qui sont complexe et parfois superflues. Bien que de nombreux efforts aient été faits pour rendre la sécurité sociale et l'aide sociale plus accessibles et plus conviviales, certains citoyens passent toujours au travers des mailles du filet, faute de connaître leurs droits ou de les faire valoir.

Dès lors, la simplification administrative est la clé garantissant que chacun obtiendra ce à quoi il a droit de manière rapide et correcte.

Les efforts en vue de la simplification se situent à deux niveaux :

- la simplification des procédures;
- la simplification des formulaires.

Ces mesures se traduisent par une série de plans d'action et d'instruments de travail, dont la clause Kafka, la Charte de l'assuré social et les contrats d'administration.

2. Plan Kafka

Dans le cadre de la simplification administrative par rapport aux citoyens, le Conseil des ministres a, le 20 septembre 2001, approuvé le plan Kafka. Ce plan d'action tend à augmenter l'accessibilité et la convivialité de la protection sociale. Concrètement, il comprend une série de projets de simplification pour les (futurs) pensionnés, les travailleurs indépendants, les chômeurs, ... L'accent repose sur l'octroi automatique d'avantages ou de prestations (sans que l'assuré social doive introduire de demande) et sur l'échange de données entre les institutions de sécurité sociale (de façon à limiter les demandes d'informations auprès de l'assuré social). De plus, il est procédé à une évaluation et à une simplification radicale des formulaires restants, qui doivent encore être envoyés à l'assuré social. Ce plan a été mis à exécution fin 2001 et produira encore des effets dans le courant de 2002 et 2003.

2.1. Vereenvoudiging van procedures

Aan elke instelling van sociale zekerheid is gevraagd om de bestaande toekenningprocedures te evalueren en na te gaan hoe ze vereenvoudigd kunnen worden. De betrokken instellingen hebben een aantal vereenvoudigingsprojecten voorgesteld. In de afgelopen maanden is er reeds een tiental projecten gefinaliseerd. De overige projecten zullen in het najaar van 2002 en in de loop van 2003 gerealiseerd worden.

2.1.1. Gerealiseerde projecten

Ambtshalve onderzoek van het recht op rustpensioen voor personen die een vervangingsinkomen genieten (werknemers en zelfstandigen)

Vroeger: Personen die een vervangingsinkomen genieten, verliezen hun uitkering de maand volgend op de maand waarin ze de wettelijke pensioenleeftijd bereiken. Ze ontvangen slechts een pensioen wanneer ze daartoe een pensioenaanvraag hebben ingediend. Vermits deze personen zich buiten het arbeidscircuit bevinden, zijn ze evenwel niet altijd op de hoogte van het feit dat ze deze stap moeten zetten. Niet-naleving van deze formaliteit kan tot gevolg hebben dat men enkele maanden zonder inkomen valt, zelfs dat het pensioen later ingaat.

Nu: Personen die een vervangingsinkomen ⁽¹⁾ genieten en ten vroegste in december 2002 de wettelijke pensioenleeftijd ⁽²⁾ bereiken, zullen hun pensioen ontvangen zonder dat ze daarvoor een aanvraag hebben moeten indienen. De Rijksdienst voor Pensioenen (RVP) of het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ) zal alle betrokkenen, ongeveer één jaar voor de ingangsdatum van het pensioen, schriftelijk meedelen dat het recht op pensioen ambtshalve wordt onderzocht en dat ze bijgevolg geen pensioenaanvraag moeten indienen.

— *Snellere behandeling van het pensioen dat toegekend wordt wegens lichamelijke ongeschiktheid (ambtenaren)*

Vroeger: Indien een ambtenaar definitief ongeschikt wordt verklaard voor de uitoefening van zijn functie en elke andere functie, dan komt hij in aanmerking voor

¹ Werkloosheidsuitkering (werknemer), brugpensioen (werknemer), arbeidsongeschiktheids- of invaliditeitsuitkering (werknemer of zelfstandige).

² Mannen: 65 jaar
Vrouwen: 63 jaar vanaf 1 januari 2003, 64 jaar vanaf 1 januari 2006, 65 jaar vanaf 1 januari 2009

2.1. Simplification des procédures

Chaque institution de sécurité sociale a été invitée à évaluer les procédures d'octroi existantes et à examiner les possibilités de les simplifier. Les institutions concernées ont présenté une série de projets de simplification. Ces derniers mois, une dizaine de projets ont déjà été finalisés. Les autres projets seront réalisés à la fin de l'année 2002 et dans le courant de 2003.

2.1.1. Projets réalisés

Examen d'office du droit à la pension de retraite des personnes bénéficiant de revenus de remplacement (travailleurs salariés et travailleurs indépendants)

Auparavant : Les bénéficiaires de revenus de remplacement perdaient leur allocation le mois suivant celui pendant lequel ils atteignaient l'âge légal de la pension. Ils ne recevaient de pension que s'ils avaient introduit une demande en ce sens. Parce qu'elles se retrouvaient en dehors du circuit du travail, ces personnes n'étaient toutefois pas toujours informées de l'obligation de faire cette démarche. Le non-respect de cette formalité pouvait avoir pour effet un délai d'attente de quelques mois sans revenus, voire un report de la pension.

Aujourd'hui : Les personnes bénéficiant de revenus de remplacement ¹ et ayant atteint l'âge légal de la pension ² recevront leur pension sans devoir introduire une demande à cet effet. L'Office national des pensions (ONP) ou l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI) informera par écrit tous les intéressés, environ un an avant la date d'entrée en vigueur de la pension, que leur droit à la pension est examiné d'office et que, par conséquent, ils ne doivent pas introduire de demande de pension.

— *Examen plus rapide du dossier lorsque la pension est octroyée pour incapacité physique (fonctionnaires)*

Auparavant : Si un fonctionnaire était déclaré définitivement inapte à l'exercice de sa fonction ou de toute autre fonction, il pouvait prétendre à une pension pour

¹ Allocation de chômage (travailleur salarié), prépension (travailleur salarié), indemnité d'incapacité de travail ou d'invalidité (travailleur salarié ou indépendant)

² Hommes : 65 ans
Femmes : 63 ans à partir du 1^{er} janvier 2003, 64 ans à partir du 1^{er} janvier 2006, 65 ans à partir du 1^{er} janvier 2009

een pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid. De beslissing betreffende de lichamelijke ongeschiktheid wordt in eerste instantie slechts aan de betrokkene meegedeeld en alleen bij het verstrijken van de beroepstermijn wordt de werkgever in kennis gesteld van deze beslissing. De Administratie der Pensioenen (AP) kan het pensioendossier maar beginnen te behandelen wanneer de aanvraag en het pensioendossier van de ambtenaar door de werkgever doorgestuurd zijn naar de AP.

Nu: De Administratieve Gezondheidsdienst zendt de beslissing betreffende de lichamelijke ongeschiktheid onmiddellijk naar de AP, zonder het einde van de beroepstermijn af te wachten voor zover de betrokkene verklaard heeft geen beroep aan te tekenen tegen de beslissing. De AP kan dus sneller de ambtenaar (voor het verkrijgen van de nodige gegevens, bijvoorbeeld met betrekking tot de cumulregeling) en zijn werkgever (voor het samenstellen van zijn pensioendossier) contacteren. Zo kan het pensioen sneller worden uitbetaald.

— *Automatische toekenning van een gratis abonnement van de Lijn aan personen die een tegemoetkoming van de FOD Sociale Zekerheid genieten*

Personen met een handicap die een tegemoetkoming van de FOD Sociale Zekerheid genieten en in Vlaanderen gedomicilieerd zijn, ontvangen automatisch een gratis netabonnement van de Lijn.

— *Vereenvoudiging van de procedure voor de terugbetaling van verplaatsingskosten bij arbeidsongevallen*

Vroeger: Slachtoffers van een arbeidsongeval zijn vaak niet of onvoldoende op de hoogte van het recht op de terugbetaling van verplaatsingskosten die voortvloeien uit hun arbeidsongeval. Daarnaast moeten de betrokkenen zelf heel wat stappen ondernemen om deze terugbetaling gerealiseerd te zien.

Nu: De verzekeringsondernemingen zijn aan hun informatieplicht terzake herinnerd. Verder zijn de verzekeringsondernemingen aangemaand de terugbetalingsformaliteiten tot een minimum te beperken.

incapacité physique. La décision relative était communiquée en premier lieu à l'intéressé uniquement, et ce n'était qu'à l'expiration du délai de recours, que l'employeur en était informé. L'Administration des pensions (AP) pouvait commencer l'examen de ce dossier de pension seulement après que la demande et le dossier de pension du fonctionnaire avaient été envoyés par l'employeur à l'AP.

Aujourd'hui : Le Service de santé administratif envoie la décision concernant l'incapacité physique directement à l'AP, sans attendre l'expiration du délai de recours, pour autant que l'intéressé ait déclaré ne pas introduire de recours contre la décision. L'AP peut contacter plus rapidement le fonctionnaire (avant l'obtention des données nécessaires, par exemple concernant les règles de cumul) et son employeur (pour la constitution de du dossier). Ainsi, le paiement de la pension est plus rapide.

— *Octroi automatique d'un abonnement gratuit des transports en commun aux personnes bénéficiant d'une intervention du SPF Sécurité sociale*

Les personnes handicapées bénéficiant d'une intervention du SPF Sécurité sociale et domiciliées en Flandre reçoivent automatiquement un abonnement gratuit au réseau De Lijn.

— *Simplification de la procédure de remboursement des frais de déplacement en cas d'accident du travail*

Auparavant : Souvent, les victimes d'un accident du travail n'étaient pas ou pas assez informées de leur droit au remboursement des frais de déplacement consécutifs à leur accident du travail. Par ailleurs, les intéressés devaient entreprendre eux-mêmes de nombreuses démarches pour obtenir ce remboursement.

Aujourd'hui : Les entreprises d'assurances sont rappelées à leur devoir d'information. Par ailleurs, elles sont exhortées à limiter le plus possible les formalités de remboursement.

— *Automatische behandeling van de aanvraag van gewaarborgde gezinsbijslag voor rechthebbenden op het leefloon*

Vroeger: De Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers (RKW) onderzoekt het recht op gewaarborgde gezinsbijslag naar aanleiding van een aanvraag ingediend door particulieren, een aanvraag ingediend door een OCMW en soms op basis van een schriftelijke vraag tot terugbetaling van een voorschot op gezinsbijslag door een OCMW.

Nu: Het recht op gezinsbijslag wordt automatisch onderzocht zodra de RKW in het bezit is van een elektronisch of papieren attest dat de sociaal verzekerde een leefloon, het equivalent van een leefloon of enige sociale hulp geniet. De exploitatie van een elektronische stroom uitgaande van de OCMW's naar de sector van de gezinsbijslag betekent een vereenvoudiging, vooral omdat het overbodig wordt dat de sociaal verzekerde nog zelf stappen moet zetten.

— *Ambtshalve onderzoek van het recht op rustpensioen voor werknemers en zelfstandigen*

Met ingang van 1 januari 2004 wordt het ambtshalve onderzoek van het recht op rustpensioen uitgebreid naar alle werknemers en zelfstandigen die ten vroegste in december 2003 de wettelijke pensioenleeftijd bereiken en hun hoofdverblijfplaats in België hebben. Ze zullen dan eveneens hun pensioen ontvangen zonder dat ze daarvoor een aanvraag hebben moeten indienen.

— *Elektronische gegevensoverdracht aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de automatische vermindering van de onroerende voorheffing*

Vroeger: Om een vermindering van de onroerende voorheffing te kunnen genieten, moeten de betrokken sociaal verzekerden op eigen initiatief een attest aanvragen bij de bevoegde instelling en dat attest voegen bij hun bezwaarschrift.

Nu: Een elektronische gegevensstroom zorgt ervoor dat het bewuste attest opgevraagd wordt bij de bevoegde instelling en bezorgt het aan de Administratie Financiën en Begroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest, die belast is met de inning van bovenvermelde belasting. Hierdoor moeten de sociaal verzekerden zelf niet meer voor het attest zorgen; door de anticipatieve aanpak van de elektroni-

— *Examen automatique de la demande de prestations familiales garanties pour les bénéficiaires du revenu d'intégration*

Auparavant: L'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFS) examinait le droit aux prestations familiales garanties à l'occasion d'une demande introduite par des particuliers, d'une demande introduite par un CPAS et, parfois, sur la base d'une demande écrite de remboursement d'une avance sur prestations familiales par un CPAS.

Aujourd'hui: Le droit aux prestations familiales est automatiquement examiné dès que l'ONAFS est en possession d'un document électronique ou papier attestant que l'assuré social bénéficie d'un revenu d'intégration, de l'équivalent d'un revenu d'intégration ou de toute autre aide sociale. L'exploitation d'un flux électronique depuis les CPAS vers le secteur des prestations familiales représente une simplification, surtout parce qu'elle permet à l'assuré social de ne plus devoir entreprendre lui-même des démarches.

— *Examen d'office du droit à la pension de retraite pour les travailleurs salariés et les travailleurs indépendants*

Le 1^{er} janvier 2004, l'examen d'office du droit à la pension de retraite sera élargi à tous les travailleurs salariés et travailleurs indépendants ayant atteint l'âge de la retraite au plus tôt en décembre 2003 et ayant leur résidence principale en Belgique. Ils recevront également leur pension sans devoir introduire de demande à cet effet.

— *Transfert électronique de données à la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de la réduction automatique du précompte immobilier*

Auparavant: Afin de pouvoir bénéficier d'une réduction du précompte immobilier, les assurés sociaux intéressés devaient demander de leur propre initiative une attestation auprès de l'institution compétente et joindre cette attestation à leur requête.

Aujourd'hui: Un flux électronique de données suffit pour que l'attestation en question soit demandée auprès de l'institution compétente et transmise à l'Administration Finances et Budget du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la perception de la contribution précitée. Ainsi, les assurés sociaux ne doivent même plus s'occuper de l'attestation; l'approche anticipative du flux électronique permet d'accorder auto-

sche stroom genieten de betrokken personen automatisch de bedoelde vrijstelling door de niet-facturatie door de inningdienst.

— *Elektronische gegevensoverdracht aan de Vlaamse Milieumaatschappij in het kader van de automatische vermindering van de heffing op waterverontreiniging*

Vroeger: Om de vermindering van de heffing op waterverontreiniging te kunnen genieten, moeten de betrokken sociaal verzekerden op eigen initiatief een attest aanvragen bij de bevoegde instelling en dat attest voegen bij hun bezwaarschrift.

Nu: Een elektronische gegevensstroom zorgt ervoor dat het bewuste attest opgevraagd wordt bij de bevoegde instelling en bezorgt het aan de Vlaamse Milieumaatschappij die belast is met de inning van bovenvermelde belasting. Hierdoor moeten de sociaal verzekerden zelf niet meer voor het attest zorgen; door de anticipatieve aanpak van de elektronische stroom genieten de betrokken personen automatisch de bedoelde vrijstelling door de niet-facturatie door de inningdienst.

— *Nationale verminderingskaart voor het openbaar vervoer in brailleschrift*

Vroeger: Personen met een visuele handicap van wie het gezichtsvermogen voor minstens 90% is aangetast, hebben recht op een nationale verminderingskaart voor het openbaar vervoer. Deze kaart wordt toegekend voor een periode van maximum 10 jaar. De persoonsgegevens en de vervaldatum worden op de kaart gedrukt.

Nu: Op de verminderingskaart worden de persoonsgegevens en de vervaldatum eveneens in brailleschrift aangebracht.

— *Afbakening van de doelgroep van de mammografische screeningonderzoeken die gratis worden aangeboden door de Gemeenschappen in het kader van borstkankerpreventie*

De Gemeenschappen organiseren gratis mammografische screeningonderzoeken voor alle vrouwen tussen 50 en 69 jaar. Hiertoe delen de ziekenfondsen, via het Nationaal Intermutualistisch College (NIC) en het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (RIZIV), het Identificatienummer van de

matiekement aux intéressés l'exonération précitée, le service de perception ne procédant pas à la facturation.

— *Transfert électronique de données à la Vlaamse Milieumaatschappij dans le cadre de la réduction automatique de la taxe relative à la pollution des eaux*

Auparavant : Afin de pouvoir prétendre à la réduction de la taxe relative à la pollution des eaux, les assurés sociaux intéressés devaient demander de leur propre initiative une attestation auprès des institutions concernées et joindre cette attestation à leur requête.

Aujourd'hui : Au moyen d'un flux électronique de données, l'attestation en question est demandée auprès des institutions compétentes et transmise à la Vlaamse Milieumaatschappij chargée de la perception de la taxe susmentionnée. De cette manière, les assurés sociaux ne doivent plus s'occuper eux-mêmes de l'attestation; grâce à l'approche anticipative du flux électronique, les personnes intéressées bénéficient automatiquement de l'exonération en question, le service de perception ne procédant pas à la facturation.

— *Carte nationale de réduction des transports en commun en braille*

Auparavant : Les personnes handicapées visuelles dont la vue est atteinte à 90% au moins avaient droit à une carte nationale de réduction pour les transports en commun. Cette carte était octroyée pour une durée de 10 ans au maximum. Les données personnelles et la date de validité étaient imprimées sur la carte.

Aujourd'hui : Les données personnelles et la durée de validité sont également mentionnées en braille sur la carte de réduction.

— *Ciblage du groupe pour les examens de dépistage mammographiques offerts gratuitement par les Communautés dans le cadre de la prévention du cancer du sein*

Les Communautés organisent gratuitement des examens de dépistage mammographiques pour toutes les femmes âgées entre 50 et 69 ans. À cette fin, les mutualités communiquent, par l'intermédiaire du Collège intermutualiste national (CIN) et de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI), le numéro

Sociale Zekerheid (INSZ) van de bij hen aangesloten vrouwen tussen 50 en 69 jaar, mee aan de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid (KSZ). De KSZ ver richt vervolgens per INSZ een raadpleging van het Rijksregister en de Kruispuntbankregisters, enerzijds om het adres van de betrokkenen te achterhalen en aan het INSZ toe te voegen en anderzijds om na te gaan of alle betrokkenen wel degelijk voldoen aan de gestelde geslachts- en leeftijdsvoorwaarden. De lijst met het INSZ en overeenstemmende adresgegevens wordt nadien, via het RIZIV, bezorgd aan de Gemeenschappen. De Gemeenschappen zorgen ervoor dat de vrouwen worden uitgenodigd om zich aan te bieden bij een erkende mammografische eenheid.

2.1.2. Lopende projecten ⁽³⁾

- Ambtshalve onderzoek van het recht op rust-pensioen voor ambtenaren die een verlof of wachtgeld voorafgaand aan de opruststelling genieten of die gebruik maken van een halftijdse vervroegde uittreding
- Ambtshalve onderzoek van het recht op gezinsbij-slag
- Automatische toekenning van het recht op gezondheidszorg voor gepensioneerden
- Automatische toekenning van het recht op vacci-natie tegen hepatitis A en B op kosten van het Fonds voor de Beroepsziekten
- Automatische toekenning van sociale en fiscale voordelen aan rechthebbenden
- Elektronische gegevensuitwisseling inzake de verzekerbaarheid gezondheidszorg voor arbeidsonge-schikte zelfstandigen
- Elektronische gegevensuitwisseling inzake de medische erkenning van kinderen met een handicap met betrekking tot het recht op kinderbijslag
- Elektronische gegevensuitwisseling inzake het recht op kinderbijslag voor geplaatste kinderen
- Elektronische consultatie van de gegevens inzake de verzekerbaarheid gezondheidszorg door de OCMW's voor hun cliënteel
- Uitbreiding van de toegang tot het Nationaal Repertorium van de Kinderbijslag
- Uitbreiding van de toegang tot het wachtregister van de kandidaat-politieke vluchtelingen

³ Het betreft slechts de belangrijkste projecten. Een opsomming van alle lopende projecten zou te ver leiden, bovendien wijzigt de project-lijst voortdurend.

d'identification de sécurité sociale (NISS) de leurs affi-liées âgées entre 50 et 69 à la Banque-carrefour de la sécurité sociale (BCSS). Ensuite, la BCSS consulte, par NISS, le Registre national et les registres de la Banque-carrefour, d'une part pour retrouver l'adresse des intéressées et l'ajouter au NISS et d'autre part pour vérifier si les intéressées satisfont bien aux con-ditions posées en matière de sexe et d'âge. La liste des NISS et des adresses correspondantes est en-suite transmise, via l'INAMI, aux Communautés. Les Communautés veillent à ce que les femmes soient in-vitées à se présenter dans une unité agréée de mam-mographie.

2.1.2. Projets en cours ³

- Examen d'office du droit à la pension de retraite pour les fonctionnaires qui bénéficient d'un congé ou d'une allocation d'attente préalable à leur pension ou qui profitent d'un départ anticipé à mi-temps
- Examen d'office du droit aux prestations familia-les
- Octroi automatique du droit aux soins de santé pour les pensionnés
- Octroi automatique du droit à la vaccination con-tre l'hépatite A et B aux frais du Fonds des maladies professionnelles
- Octroi automatique des avantages sociaux et fis-caux aux ayants droit
- Échange de données électroniques en matière d'assurabilité des soins de santé pour les travailleurs indépendants en incapacité de travail
- Échange de données électroniques en matière de reconnaissance médicale des enfants handicapés con-cernant le droit aux allocations familiales
- Échange de données électroniques en matière de droit aux allocations familiales pour les enfants placés
- Consultation électronique des données relatives à l'assurabilité des soins de santé par les CPAS pour leur clientèle
- Élargissement de l'accès au répertoire national des allocations familiales
- Élargissement de l'accès au registre d'attente des candidats réfugiés politiques

³ Il s'agit uniquement des projets les plus importants. Énumérer tous les projets en cours mènerait trop loin; de plus, la liste des projets évolue constamment.

2.2. Vereenvoudiging van formulieren

Naar analogie van de vereenvoudiging van procedures is aan de instellingen van sociale zekerheid gevraagd om de door hen gebruikte formulieren ⁽⁴⁾ te evalueren en ingrijpend te vereenvoudigen. De deelnemende instellingen hebben twee gangbare formulieren uitgekozen die ze wensten te vereenvoudigen. Sommige formulieren bevinden zich momenteel nog in een ontwerpfase, andere wachten op het advies van het Adviesbureau voor Leesbaarheid en nog andere zijn reeds aangepast.

De ambtenaren van de betrokken instellingen krijgen bovendien een opleiding onder leiding van professor Carel Jansen, communicatiespecialist en hoogleraar aan de Katholieke Universiteit Nijmegen. Deze opleiding moet de deelnemers in staat stellen formulieren te ontwerpen volgens 'the state of the art'. Dit is de garantie dat de vereenvoudiging van formulieren zich niet zal beperken tot de twee formulieren in het kader van het Kafka-plan, maar ook daarna zijn doorgang zal vinden. Eenvoudige formulieren mogen immers geen uitzondering, maar moeten daarentegen een vanzelfsprekendheid zijn.

3. Kafka-clausule

Op de Ministerraad van 12 oktober 2001 is het voorstel van mijn collega-regeringscommissaris, de heer Alain Zenner, de Dienst voor Administratieve Vereenvoudiging (DAV) en mijzelf goedgekeurd dat er in voorziet dat elke nota die aan de Ministerraad wordt voorgelegd een zogenaamde Kafka-clausule moet bevatten. De Kafka-clausule is een paragraaf waaruit moet blijken dat de indiener zich rekenschap heeft gegeven van de administratieve lasten die het initiatief inhoudt.

Sinds 22 februari 2002 is de circulaire betreffende de werking van de Ministerraad (praktische instructies) in bovenstaande zin aangepast als volgt:

«22. (...)»

De nota moet tevens aanduiden of de voorgestelde maatregel:

– ofwel, geen enkele weerslag heeft op de administratieve lasten voor de burgers of de ondernemingen;

⁴ Het betreft niet enkel formulieren, maar eveneens kennisgevingen van beslissingen en brochures. Gemakkelijkheidshalve wordt echter de term 'formulieren' gebruikt.

2.2. Simplification des formulaires

Par analogie à la simplification des procédures, il est demandé aux institutions de sécurité sociale d'évaluer les formulaires utilisés par eux ⁴ et de les simplifier radicalement. Chaque institution participante a sélectionné deux formulaires courants qu'elle souhaitait simplifier. Certains formulaires se trouvent encore dans une phase de développement, d'autres attendent l'avis du Bureau de conseil en lisibilité et d'autres encore ont déjà été adaptés.

Les fonctionnaires des institutions concernées reçoivent en outre une formation sous la direction du P^r Carel Janssen, spécialiste en communication et professeur à la Katholieke Universiteit Nijmegen. Cette formation doit permettre aux participants de concevoir des formulaires selon l'état de la question. Elle apporte la garantie que la simplification des formulaires ne se limitera pas aux deux formulaires sélectionnés dans le cadre du plan Kafka, mais se fera aussi dans la pratique. En effet, des formulaires simples ne doivent pas constituer l'exception mais doivent devenir la norme.

3. Clause Kafka

Le Conseil des ministres du 12 octobre 2001 a approuvé la proposition de mon collègue le commissaire du gouvernement Alain Zenner, de l'Agence pour la simplification administrative (ASA) et de moi-même, qui propose d'adjoindre à toute note présentée au Conseil des ministres une clause dite de Kafka. La clause Kafka est un paragraphe indiquant que l'auteur s'est informé des charges administratives qu'implique son initiative.

Le 22 février 2002, la circulaire relative au fonctionnement du Conseil des ministres (instructions pratiques) a été adaptée en ce sens :

«22. (...)»

La note doit également indiquer que la mesure proposée :

– soit, n'a aucune incidence sur les charges administratives pour les citoyens ou les entreprises;

⁴ Il ne s'agit pas seulement des formulaires mais aussi des notifications de décisions et des brochures. Par facilité, seul le terme «formulaire» est utilisé.

– ofwel, wel degelijk een weerslag heeft op de administratieve lasten voor de burgers of de ondernemingen en, bijgevolg dient vermeld te worden welke de aard is van deze weerslag en welke initiatieven of maatregelen werden genomen om bijkomende lasten te vermijden.

In dit verband, en aansluitend bij de voorafgaande administratieve en begrotingscontrole bedoeld in punt 21, dient eveneens vermeld te worden of de maatregel een weerslag zal hebben op de lasten voor de overheidssdiensten.»

Op de Ministerraad van 30 augustus 2002 is daar aan toegevoegd dat vanaf 1 oktober 2002 de dossiers waarvan de nota's geen melding maken van de aanduiding van de administratieve lasten, niet langer ingeschreven zullen worden op de agenda van de Ministerraad.

4. Handvest van de sociaal verzekerde

Zeven jaar geleden werd het Handvest van de sociaal verzekerde, die sommigen een «verademing in het Belgisch wetgevend landschap» hebben genoemd, in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Het is het resultaat van een parlementair initiatief om de betrekkingen tussen de sociaal verzekerde en de sociale-zekerheidsinstellingen toegankelijker, doorzichtiger en klantvriendelijker te maken en het heeft daartoe een aantal rechten en plichten ingevoerd, zowel voor de sociaal verzekerde als voor de sociale-zekerheidsinstellingen.

Alhoewel de sociaal verzekerden duidelijk beter worden bejegend door de sociale-zekerheidsinstellingen sedert de inwerkingtreding van het Handvest op 1 januari 1997, moet niettemin worden vastgesteld dat al zijn aspecten nog niet zijn uitgevoerd en dat een aantal mogelijkheden om de rechten van de sociaal verzekerde op een meer actieve manier te onderzoeken, niet werden benut.

De werkgroep die in mei 2001 in onderlinge overeenstemming met de leidende ambtenaren van de sociale-zekerheidsinstellingen daartoe werd opgericht, moet nagaan hoe de sociale-zekerheidsinstellingen het Handvest toepassen en moet zich buigen over eventuele knelpunten en andere aanpassingen of verbeteringen die noodzakelijk zouden blijken.

Een aantal punten die als prioritair werden beschouwd omdat ze een onmiddellijk nut hebben voor de sociaal verzekerde, werden reeds concreet uitgewerkt.

– soit, a une incidence sur les charges administratives pour les citoyens ou les entreprises et, par conséquent, il y a lieu de mentionner la nature de cette incidence et quelles initiatives ou mesures ont été prises afin d'éviter des charges supplémentaires.

Dans ce cadre et en relation avec le contrôle administratif et budgétaire préalable visé au point 21, il convient également d'indiquer si la mesure proposée a une répercussion sur les charges administratives pour les services publics.»

Le Conseil des ministres du 30 août 2002 y a ajouté qu'à partir du 1^{er} octobre 2002, les dossiers pour lesquels les notes ne donnent pas d'indication sur les charges administratives ne seront plus inscrits à l'ordre du jour du Conseil des ministres.

4. Charte de l'assuré social

Il y a sept ans, la Charte de l'assuré social, que d'aucuns ont pu qualifier de «bouffée d'air frais dans le paysage législatif belge», paraissait au *Moniteur belge*.

Due à une initiative parlementaire visant à rendre les relations entre l'assuré social et les institutions de sécurité sociale plus accessibles, plus transparentes et plus conviviales, elle a à cet effet instauré un certain nombre de droits et devoirs, aussi bien pour l'assuré social que pour les institutions de sécurité sociale.

Bien que la prise en charge des assurés sociaux par les institutions de sécurité sociale se soit notablement améliorée depuis son entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1997, force est de constater que la Charte n'a pas encore été exécutée en tous ses points et qu'un certain nombre de possibilités pour examiner plus activement les droits de l'assuré social sont restées inexploitées.

Le groupe de travail, constitué à cet effet en mai 2001, d'un commun accord avec les fonctionnaires dirigeants des institutions de la sécurité sociale, a reçu pour mission de vérifier comment les institutions de sécurité sociale appliquent la Charte, d'enquêter à propos d'éventuelles pierres d'achoppement et autres adaptations ou améliorations qui s'avéreraient nécessaires.

Un certain nombre de points parmi ceux qui ont été définis comme nécessitant un traitement prioritaire, parce qu'ils sont d'une utilité immédiate pour l'assuré social, ont déjà été concrétisés.

Zo heeft het koninklijk besluit van 11 maart 2002 in een aantal sectoren van de sociale zekerheid de ontbrekende verduidelijkingen gegeven om sommige rechten daadwerkelijk te kunnen toepassen (informatie – doorzenden van aanvragen – valideren van de datum van de aanvraag).

In het kader van het onderzoek van de mogelijkheden om sociale prestaties ambtshalve te kunnen toekennen (uitvoering van artikel 8 van het Handvest) werden de koninklijke besluiten van 7 februari 2002, 8 maart 2002 en 4 september 2002 goedgekeurd in verband met het onderzoek ambtshalve van het recht op het rustpensioen (zie hoger).

De werkgroep en ikzelf zullen voortaan onze aandacht toespitsen op de volgende aspecten:

4.1. Onderzoek van het dossier – Uitvoering van de beslissing

Een van de belangrijkste nieuwigheden van het Handvest is dat duidelijke termijnen worden opgelegd aan sociale-zekerheidsinstellingen om beslissingen te nemen en om ze uit te voeren, namelijk 4 maanden. Het Handvest verplicht ook de instellingen een actieve rol te spelen bij het onderzoek van het dossier aangezien het bepaalt dat ze de ontbrekende gegevens op eigen initiatief moeten opvragen.

De werkgroep heeft een stand van zaken opgemaakt van de effectieve toepassing van deze bepalingen door de sociale-zekerheidsinstellingen.

De Ministerraad zal eerlang ingelicht worden over de situatie zoals beschreven in de verslagen ingediend door de verschillende instellingen.

4.2. Administratieve vergissingen ⁽⁵⁾

Naar aanleiding van een aanbeveling van het College van de Ombudsmannen voor Pensioenen heb ik de problematiek van verjaring in de wetgeving inzake pensioen en inkomensgarantie voor ouderen en van de gevolgen van nieuwe beslissingen onderzocht.

⁵ Aanpassing van de wetgevingen betreffende de rust- en overlevingspensioenen voor werknemers, het gewaarborgd inkomen voor bejaarden en de inkomensgarantie voor ouderen aan de terminologie van artikel 17, eerste lid, van het Handvest.

C'est notamment le cas de l'arrêté royal du 11 mars 2002 dont les dispositions ont apporté, dans un certain nombre de secteurs de la sécurité sociale, les précisions qui manquaient pour appliquer certains droits de manière effective (information - transmission de demandes - validation de la date de demande).

Dans le cadre de l'examen des possibilités d'octroi d'office des prestations sociales (la mise en œuvre de l'article 8 de la Charte) ont été adoptés les arrêtés royaux du 7 février 2002, du 8 mars 2002 et du 4 septembre 2002 relatifs à l'examen d'office du droit à la pension de retraite (voir supra).

À l'avenir, le groupe de travail et moi-même nous attacherons plus particulièrement aux aspects suivants :

4.1. Examen du dossier - Exécution de la décision

L'une des innovations les plus importantes de la Charte réside dans le fait que des délais précis sont imposés aux institutions de sécurité sociale pour prendre des décisions et exécuter celles-ci, à savoir 4 mois. La charte impose également aux institutions de jouer un rôle actif dans l'examen du dossier, puisqu'elle stipule que ces dernières doivent réclamer de leur propre initiative les données manquantes.

Le groupe de travail a fait le point sur la mise en application effective par les institutions de sécurité sociale de ces dispositions.

Le Conseil des ministres sera prochainement informé de la situation, telle que décrite dans les rapports remis par les différentes institutions.

4.2. Erreurs administratives ⁵

Comme suite à une recommandation formulée par le Collège des médiateurs pour les pensions, j'ai procédé à un examen de la problématique de la prescription dans la législation pension - garantie de revenus aux personnes âgées et de l'effet des nouvelles décisions.

⁵ Mise en concordance des législations relative aux pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés, au revenu garanti aux personnes âgées et à la garantie de revenus aux personnes âgées avec la terminologie de l'article 17, alinéa 1^{er}, de la Charte.

Wat vergissingen betreft, moet een onderscheid worden gemaakt tussen twee soorten situaties:

- een vergissing in een administratieve beslissing: in dit geval moet krachtens artikel 17 van het Handvest een nieuwe beslissing worden genomen, die uitwerking zal hebben op de datum waarop de verkeerde beslissing uitwerking gehad zou moeten hebben;
- in tegenstelling met het vorig geval, een correcte beslissing maar met een verkeerde uitvoering: in dit geval moet de beslissing worden rechtgezet en voor deze rechtzetting geldt, bij gebrek aan een bijzondere bepaling, de vijfjarige verjaringstermijn waarin artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek voorziet.

Aangezien de toepassing van dergelijke korte verjaringstermijn niet altijd voldoening schenkt gelet op het technisch karakter van de wetgeving, heb ik voor alle prestaties die de Rijksdienst voor pensioenen, de sociale verzekeringsfondsen voor zelfstandigen en de verzekeringsinstellingen die overeenkomsten hebben gesloten in het kader van de regeling van de rust- en overlevingspensioenen voor zelfstandigen uitbetalen, een specifieke verjaringstermijn van tien jaar voorgesteld, naar analogie van de tienjarige termijn die geldt voor de pensioenen van de overheidssector.

Deze nieuwe termijn zal van toepassing zijn zowel voor de rechtzetting van beslissingen die een vergissing bevatten als voor de rechtzetting van vergissingen bij de uitvoering van een beslissing.

Wetsartikelen werden daartoe ingevoegd in de tekst van het ontwerp van programmawet (dat door de Ministerraad van 23 oktober 2002 werd goedgekeurd). De datum van inwerkingtreding zal in een daaropvolgend koninklijk uitvoeringsbesluit bepaald worden.

De gelegenheid werd tevens te baat genomen om de bepalingen van artikel 21*bis*, § 1, van het koninklijk besluit van 21 december 1967 (regeling van de rust- en overlevingspensioenen voor werknemers), van artikel 54, § 1, van het koninklijk besluit van 29 april 1969 (gewaarborgd inkomen voor bejaarden) en van artikel 13, § 1, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 (inkomensgarantie voor ouderen) aan te passen aan de terminologie van artikel 17, eerste lid, van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het handvest van de sociaal verzekerde, om beide teksten onderling te harmoniseren.

En matière d'erreurs, deux sortes de situations doivent être distinguées :

- celles où une décision administrative est entachée d'erreur : en pareil cas, une nouvelle décision s'impose aux termes de l'article 17 de la Charte, laquelle produira ses effets à la date à laquelle la décision erronée aurait dû prendre effet;
- celles où, à l'inverse de l'hypothèse précédente, la décision est correcte mais l'exécution, erronée : en ce cas, l'erreur doit être corrigée et à cette correction s'applique, à défaut de disposition particulière, le délai de prescription quinquennal prévu à l'article 2277 du Code civil.

Considérant que l'application d'un délai de prescription aussi bref ne s'avère pas toujours satisfaisante vu la technicité de la législation, j'ai proposé de fixer, pour toutes les prestations dont l'Office national des pensions, les caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants et les organismes assureurs qui ont conclu des contrats dans le cadre du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants assurent le paiement, un délai de prescription spécifique d'une durée de dix ans, calqué sur le délai décennal applicable aux pensions du secteur public.

Ce nouveau délai de prescription sera d'application tant à la rectification des décisions entachées d'erreur qu'à la rectification d'erreurs commises dans l'exécution d'une décision.

Des articles de loi sont à cet effet insérés dans le texte du projet de loi programme (qui a été approuvée par le Conseil des ministres du 23 octobre 2002). Un arrêté royal d'exécution en fixant la date d'entrée en vigueur suivra.

L'occasion a en outre été mise à profit de mettre les dispositions contenues à l'article 21*bis*, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 (régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés), à l'article 54, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 29 avril 1969 (revenu garanti aux personnes âgées) et, à l'article 13, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 23 mai 2001 (garantie de revenus aux personnes âgées) en concordance avec la terminologie usitée à l'article 17, alinéa 1^{er}, de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer la Charte de l'assuré social, afin d'harmoniser ces textes entre eux.

4.3. Polyvalentie - artikel 9, vijfde lid, van het Handvest

Wat pensioenen betreft, komt het vaak voor dat een persoon tegelijkertijd recht heeft op eenzelfde voordeel ten laste van twee regelingen.

De polyvalentie van de aanvragen houdt in dat de aanvraag ingediend in het kader van een regeling tevens geldt als aanvraag in de andere pensioenregeling voor de toekenning van hetzelfde voordeel, en omgekeerd.

Het indienen van een aanvraag in een regeling heeft met andere woorden tot gevolg dat het recht in verschillende regelingen wordt onderzocht.

Artikel 32 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en artikel 32 van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 bevestigen het principe van polyvalentie van de pensioenaanvraag voor de werknemersregeling en de regeling voor zelfstandigen.

Deze artikelen waren reeds van toepassing vóór de inwerkingtreding van het Handvest van de sociaal verzekerde.

Gelet op de steeds toenemende complexiteit van sommige loopbanen is een harmonisering van de bepalingen van de verschillende pensioenregelingen wenselijk.

Om billijkheidsredenen moet daarenboven de polyvalentie van de pensioenaanvragen worden ingevoerd om de personen die recht hebben op een pensioen van de overheidssector niet te benadelen ten opzichte van de degenen die recht hebben op een pensioen in de werknemersregeling of in de regeling voor zelfstandigen.

Met het oog op de uitvoering van artikel 8, vijfde lid, van het Handvest heb ik dan ook het principe van polyvalentie willen verruimen tot de pensioenaanvragen ingediend in de werknemersregeling of in de regeling voor zelfstandigen en in de overheidssector.

Dankzij deze wijziging zal de sociaal verzekerde beter beschermd zijn en zullen de betrekkingen tussen de Rijksdienst voor pensioenen, het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen en de overheidssector vereenvoudigd worden.

4.3. Polyvalence - article 9, alinéa 5, de la Charte

En matière de pensions, il arrive fréquemment qu'une personne ait en même temps droit au même avantage à charge de deux régimes.

La polyvalence des demandes implique que la demande introduite dans un régime de pension vaut également demande dans l'autre régime de pension pour l'octroi du même avantage et inversement.

L'introduction d'une demande dans un régime a en d'autres termes pour conséquence que le droit est examiné dans plusieurs régimes.

L'article 32 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et l'article 32 de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 consacrent le principe de la polyvalence de la demande de pension entre le régime des travailleurs salariés et celui des travailleurs indépendants.

Ces articles étaient déjà applicables avant l'entrée en vigueur de la Charte de l'assuré social.

Vu la complexité de plus en plus grande de certaines carrières, il est souhaitable d'harmoniser les dispositions des différents régimes de pension.

En outre, pour des motifs d'équité, il y a lieu d'introduire la polyvalence des demandes de pension dans le souci de ne pas défavoriser les personnes ayant droit à une pension du secteur public par rapport à celles ayant droit à une pension dans le régime des travailleurs salariés ou des travailleurs indépendants.

Aussi ai-je prévu de pourvoir à l'exécution de l'article 8, alinéa 5, de la Charte en élargissant ce principe de la polyvalence aux demandes de pension introduites dans le régime des travailleurs salariés ou des travailleurs indépendants et dans le secteur public.

Cette modification aura pour effet d'assurer une meilleure protection à l'assuré social et de simplifier les rapports entre l'assuré social, l'Office national des pensions, l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants et le secteur public.

4.4. Toepasselijkheid en toepassing van het Handvest van de sociaal verzekerde door instellingen die geen sociale prestaties toekennen

Alhoewel sommige wetsartikelen enkel gelden voor de uitkeringen en bijgevolg niet van toepassing zijn op instellingen zoals de RSZ, de RSZPPO, de KSZ en het RSVZ die geen sociale prestaties toekennen, stelt zich niettemin de vraag of andere bepalingen van het Handvest van de sociaal verzekerde op deze instellingen van toepassing zijn.

Deze vraag, die niet kon beantwoord worden door de vorige werkgroep, wordt thans opnieuw onderzocht.

5. Bestuursovereenkomsten

De bestuursovereenkomsten zijn een belangrijk instrument om een toegankelijker en klantvriendelijker sociale bescherming te waarborgen. Door de bestuursovereenkomsten worden de sociale-zekerheidsinstellingen geresponsabiliseerd en worden zij onder het toezicht van de Regering ertoe aangezet hun werking en hun dienstverlening aan de sociaal verzekerde te verbeteren.

10 sociale-zekerheidsinstellingen⁶ hebben sedert 1 januari 2002 bestuursovereenkomsten gesloten.

De sociale parastatalen moeten op het publiek toegespitst zijn. De dienstverlening moet integrale kwaliteit op het oog hebben. De overeenkomst moet gedragsregels bevatten voor alle gebruikers van de dienstverlening van de instelling; daarin wordt bijvoorbeeld gewag gemaakt van verplichte openingsuren voor de loketten of van regels inzake de leesbaarheid van de formulieren.

Deze begrippen van toegankelijkheid en klantvriendelijkheid van de sociale zekerheid zijn voor mij vanzelfsprekend prioritaire aspecten.

⁶ Overeenkomsten op 1/1/2002: Rijksdienst voor pensioenen (RSZ), Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (RKW), Rijksdienst voor sociale zekerheid (RSZ), Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten (RSZPPO), Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie (RJV), Rijksinstituut voor ziekten en invaliditeitsverzekering (RIZIV), Fonds voor arbeidsongevallen (FAO), Kruispuntbank van de sociale zekerheid (KSZ), Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA), Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ). Overeenkomsten op 1/1/2003: Fonds voor de Beroepsziekten (FBZ), Hulpkas voor ziekten en invaliditeitsverzekering (HZIV), Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden (HVKV), Dienst voor Overzeese sociale zekerheid (DOSZ).

4.4. Applicabilité et application de la Charte de l'assuré social par les institutions qui n'accordent pas de prestations sociales

S'il est évident qu'un certain nombre d'articles de la loi ne concernent que les prestations et ne trouvent dès lors pas à s'appliquer aux institutions comme l'ONSS, l'ONSSAPL, la BCSS et l'INASTI qui n'octroient pas de prestations sociales, la question de l'application d'autres dispositions de la Charte de l'assuré social à ces institutions se pose néanmoins pour d'autres dispositions de la même loi.

Cette question qui n'avait pu être tranchée par le groupe de travail précédent est en cours de réexamen.

5. Contrats d'administration

Les contrats d'administration forment un instrument important pour garantir une protection sociale plus accessible et conviviale. Au moyen des contrats d'administration, les institutions de sécurité sociale sont responsabilisées et sont, sous contrôle du gouvernement, incitées à améliorer leur fonctionnement et leurs services à l'égard de l'assuré social.

Depuis le 1^{er} janvier 2002, dix institutions⁶ de sécurité sociale ont conclu des contrats d'administration.

Les parastataux sociaux doivent être axés sur le public. Les services doivent être rendus dans une optique de qualité intégrale. Le contrat doit contenir des règles de conduite vis-à-vis des utilisateurs des services offerts par l'organisme; on y parle de la possibilité de fixer par exemple des heures d'ouverture obligatoires pour les guichets ou de définir des règles en matière de lisibilité des formulaires.

Ces notions d'accessibilité et de convivialité de la sécurité sociale sont évidemment pour moi des points prioritaires.

⁶ Contrats au 1/1/2002: Office national des pensions (ONP), Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFTS), Office national de sécurité sociale (ONSS), Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (ONSSAPL), Office national des vacances annuelles (ONVA), Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI), Fonds des accidents du travail (FAT), Banque-carrefour de la sécurité sociale (BCSS), Institut National d'assurances sociales par Travailleurs Indépendants (INASTI), Office National de l'Emploi (ONEM). Contrats au 1/1/2003: Fonds des maladies professionnelles (FMP), Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité (CAAMI), Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins (CSPM), Office de sécurité sociale d'outre-mer (OSSOM).

Net zoals vorig jaar ben ik dan ook belast met het onderzoek, voor het sluiten van nieuwe beheers-overeenkomsten, over de beoordeling van de gedragsregels ten aanzien van het publiek en de sociaal verzekerde, inzonderheid in het kader van het Handvest van de sociaal verzekerde.

II. — PERSONEN MET EEN VERMINDERDE ZELFREDZAAMHEID

1. Inleiding: «Inclusie»

De kern van mijn beleid ten aanzien van mensen met een handicap is inclusie: iedereen die deel uitmaakt van de samenleving moet op een volwaardige manier kunnen participeren aan de verschillende facetten van het maatschappelijk leven. Voor mensen met een handicap of met een verminderde zelfredzaamheid is dit evenwel niet vanzelfsprekend.

-Daarom is een inclusief beleid zo belangrijk: niet de mensen met een handicap moeten zich aanpassen aan de maatschappij, maar de maatschappij moet de verscheidenheid erkennen en respecteren, zich aanpassen en dus voldoende participatiemogelijkheden creëren en in stand houden.

Een inclusief beleid moet er dus voor zorgen dat de omgevingsgebonden factoren geen beletsel vormen voor mensen met een verminderde zelfredzaamheid om zich volwaardig in de maatschappij te begeven. Dat belet natuurlijk niet dat een aantal persoonsgebonden factoren die leiden tot een verminderde zelfredzaamheid, nooit volledig gecompenseerd zullen kunnen worden door een aangepaste reactie van de samenleving. Bovendien is soms een persoonlijke maatregel nodig om iemand op weg te helpen in de maatschappij. De actieve welvaartstaat moet daarom ook aandacht hebben voor de gevolgen van de verminderde zelfredzaamheid of de handicap; zij moet zorgen voor een omkadering waarbij de zelfredzaamheid en dus de zelfstandigheid van een individu zo optimaal mogelijk ingevuld wordt. Daarom werden er reeds een aantal wijzigingen in de reglementering uitgewerkt, om het stelsel van de tegemoetkomingen te verbeteren en om de uitkeringen te activeren. Die inspanningen worden ook in 2003 verder gezet.

2. Sensibilisering

2003 werd door de Europese Unie uitgeroepen tot Europees Jaar voor Personen met een Handicap. Zo-

C'est pourquoi je suis chargée, tout comme l'année passée, de l'analyse, réalisée dans le cadre de la conclusion des nouveaux contrats d'administration, quant à l'appréciation des règles de conduite à l'égard du public et de l'assuré social, notamment en vertu de la Charte de l'assuré social.

II. — PERSONNES À AUTONOMIE RÉDUITE

1. Introduction : «Inclusion»

Le nœud de la politique que je veux mener à l'égard des personnes handicapées est l'inclusion : tout membre de la société doit avoir la possibilité de participer pleinement aux différents aspects de la vie sociale. Ceci n'est pas évident pour des personnes ayant un handicap ou une autonomie réduite.

Pour cette raison une politique d'inclusion est tellement importante : ce ne sont pas les gens ayant un handicap qui doivent s'adapter à la société, mais bien la société qui doit reconnaître et respecter la diversité, doit s'adapter et donc créer et maintenir assez de possibilités de participation.

Une politique d'inclusion doit donc veiller à ce que les facteurs environnementaux ne fassent pas obstacle à l'évolution à part entière, en société, des personnes à autonomie réduite. Il n'empêche, bien sûr, que certains facteurs environnementaux entraînant une réduction de l'autonomie ne pourront jamais être complètement compensés par une réponse adéquate de la société. De plus, des mesures d'aide personnelles sont parfois nécessaires pour se déplacer dans la société. L'État social actif doit donc également réfléchir aux conséquences du handicap ou de la réduction d'autonomie ; elle doit assurer un cadre permettant d'optimiser l'autonomie et donc l'indépendance de tout individu. Pour cette raison un nombre de modifications ont été élaborés afin d'améliorer le régime des allocations et d'activer les prestations. Ces efforts seront continués également en 2003.

2. Sensibilisation

L'Union européenne a consacré 2003 l'Année européenne des personnes handicapées. Tant l'Union euro-

wel de Europese Unie als de lidstaten worden gevraagd om in 2003 activiteiten te ontwikkelen op volgende vlakken:

- bewustmaking van het recht van personen met een handicap op bescherming tegen discriminatie en het volledige en gelijkwaardige genot van hun rechten;
- aanmoediging van de discussie over de maatregelen die nodig zijn ter bevordering van gelijke kansen voor personen met een handicap in Europa;
- bevordering van de uitwisseling van ervaringen met goede praktijken en van op lokaal, nationaal en Europees niveau ontwikkelde doeltreffende strategieën;
- versterking van de samenwerking tussen alle betrokken partijen, met name overheden, sociale partners, NGO's, sociale diensten, de particuliere sector, gemeenschappen, vrijwilligersorganisaties, personen met een handicap en hun gezin;
- verbetering van de informatie over de handicap en bevordering van een positieve voorstelling van personen met een handicap;
- bewustmaking van de heterogeniteit van personen met een handicap en van de vele vormen van handicaps;
- bewustmaking van de talrijke vormen van discriminatie waaraan mensen met een handicap worden blootgesteld.

In België zijn natuurlijk meerdere overheden bevoegd voor het beleid ten aanzien van personen met een handicap. Bijgevolg zijn ook bij de concrete invulling van de organisatie van het Europees Jaar ook meerdere overheden betrokken. Teneinde toch tot een samenhangende aanpak van het Europees Jaar te komen, is er onder mijn voorzitterschap een Nationaal Coördinatiecomité opgericht waarin alle bevoegde overheden vertegenwoordigd zijn: de federale overheid, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk gewest en de Duitstalige Gemeenschap. Deze manier van samenwerken verloopt vlot.

In het Nationaal Coördinatiecomité is volgende taakverdeling afgesproken: de federale overheid zal een globale sensibiliseringscampagne voeren en zal een nationaal evenement organiseren om het Europees Jaar voor Personen met een Handicap te lanceren. De deelstaten zullen hun aandacht toespitsen op de ondersteuning van individuele projecten tijdens het jaar en ook de nodige inspanningen verrichten om de bevol-

péeenne que les États membres ont été invités à développer pour 2003 des activités dans les domaines suivants :

- sensibilisation au droit des personnes handicapées à la protection contre la discrimination et au bénéfice complet et équivalent de leurs droits;
- encouragement de la discussion des mesures nécessaires à la promotion de l'égalité des chances pour les personnes handicapées en Europe;
- promotion de l'échange de l'expérience acquise en matière de bonnes pratiques et des stratégies développées au niveau local, national et européen;
- renforcement de la collaboration entre toutes les parties intéressées, à savoir les pouvoirs publics, les partenaires sociaux, les ONG, les services sociaux, les communautés, les organisations de volontaires, les personnes handicapées et leur famille;
- amélioration de l'information sur le handicap et promotion d'une image positive des personnes handicapées;
- sensibilisation à l'hétérogénéité des personnes handicapées et des nombreuses formes de handicap;
- sensibilisation aux nombreuses formes de discrimination auxquelles sont exposées les personnes handicapées.

En Belgique, plusieurs autorités sont compétentes pour la politique des personnes handicapées. Par conséquent, plusieurs autorités sont associées à l'organisation concrète de l'Année européenne. Afin de réaliser néanmoins une approche cohérente de l'Année européenne, un Comité national de coordination a été créé sous ma présidence, dans lequel sont représentées toutes les autorités compétentes : l'autorité fédérale, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone. Ce type de collaboration se fait sans anicroche.

Le Comité national de coordination a convenu d'organiser le travail comme suit : l'autorité fédérale mènera une campagne de sensibilisation globale et organisera un événement national pour lancer l'Année européenne des personnes handicapées. Les autorités fédérées concentreront leur attention sur le soutien à des projets individuels dans le courant de l'année et feront aussi les efforts nécessaires afin

king hiervan op de hoogte te stellen en hen van deze problematiek bewust te maken.

Het nationale startevenement zal plaatsvinden begin december 2002 en zal gevolgd worden door een sensibiliseringscampagne via de media. Hiervoor wordt een bedrag van 600.000 euro vrijgemaakt. Het thema dat voorop zal staan bij de federale campagne is «inclusie» en de onaangepastheid van de maatschappij aan de personen met een handicap. Een inclusief beleid is gericht op de gevolgen van de verminderde zelfredzaamheid of de handicap en de manier waarop de samenleving daarmee omgaat en daaraan is aangepast. De mediacampagne zal er dan ook op gericht zijn deze gedachte te verspreiden en de Belgische bevolking omtrent de problematiek van personen met een handicap te informeren.

Daarnaast zal ik aan de leden van de federale regering vragen om in 2003 elk een aantal projecten rond inclusie en redelijke aanpassingen uit te werken binnen hun bevoegdheidsdomeinen. Het is immers aan de overheid om een voortrekkersrol met betrekking tot redelijke aanpassingen.

3. Antidiscriminatie

Ik was in maart 2002 aanwezig bij de verklaring van Madrid, in het kader van het Spaans voorzitterschap, waarbij uitdrukkelijk werd bepaald dat «een volledige antidiscriminatiewetgeving onverwijld tot stand moet komen om de bestaande hindernissen uit de weg te ruimen en om te voorkomen dat personen met een handicap geconfronteerd zouden worden met nieuwe belemmeringen inzake onderwijs, tewerkstelling, toegang tot goederen en diensten, waardoor ze hun volledig potentieel op het gebied van participatie aan het maatschappelijk leven en wat betreft zelfredzaamheid niet kunnen waarmaken».

De Europese Richtlijn 2000/78/EG voert een kader in voor gelijke behandeling in arbeid en beroep. België moet tegen eind 2003 het nodige doen om dit kader concreet in de praktijk uit te werken.

In samenwerking met minister Onkelinx heb ik in dit verband een amendement betreffende het wetsvoorstel «MAHOUX» ingediend, waarbij het begrip 'redelijke aanpassingen' wordt ingevoerd.

Om na te gaan (vb. door een rechter) of een situatie al dan niet als discriminerend kan worden beschouwd, moet voortaan ook rekening worden gehouden met het begrip 'redelijke aanpassingen'. Dit concept houdt in

d'informer la population et de la sensibiliser à cette problématique.

L'événement national initial aura lieu début décembre 2002 et sera suivi d'une campagne de sensibilisation médiatique. À cette fin, un montant de 600.000 euros sera dégagé. Le thème qui sera mis en avant lors de la campagne fédérale est «l'inclusion» et l'ina-déquation de la société face aux personnes handicapées. La politique d'inclusion porte sur les conséquences du handicap ou de la réduction d'autonomie et sur la manière dont la société réagit et s'adapte. Dès lors, la campagne médiatique visera à diffuser cette réflexion et à informer la population belge sur la problématique des personnes handicapées.

Ensuite, je demanderai aux membres du gouvernement fédéral d'élaborer chacun en 2003 une série de projets sur l'inclusion et les aménagements raisonnables dans leur cadre de compétence. Il appartient en effet à l'autorité de faire la promotion des aménagements raisonnables.

3. Anti-discrimination

J'étais présente en mars 2002 lors de la déclaration de Madrid, dans le cadre de la Présidence espagnole, qui mentionnait explicitement qu'«Une législation anti-discriminatoire complète doit être promulguée sans délai afin d'éliminer les entraves existantes et d'éviter l'émergence de nouveaux obstacles auxquels les personnes handicapées sont susceptibles de se heurter en matière d'éducation, d'emploi, d'accès aux biens et services et qui les empêchent d'atteindre leur plein potentiel en termes de participation sociale et d'indépendance.»

La directive européenne 2000/78/UE du 27 novembre 2000 détermine un cadre concernant l'égalité de traitement dans le travail et la profession. La Belgique doit avoir fait le nécessaire d'ici fin 2003 pour mettre ce cadre concrètement en pratique.

À ce propos, j'ai introduit en collaboration avec la ministre Onkelinx un amendement au projet de loi «Mahoux», qui introduit le concept des «aménagements raisonnables».

Afin de vérifier (p.ex. par un juge) si une situation doit être considérée comme discriminatoire ou non, il faut également tenir compte du concept «aménagements raisonnables». Ce concept implique que la société doit

dat de maatschappij haar houding moet aanpassen aan de mogelijkheden van een persoon met een handicap (en niet andersom), tenzij onredelijke inspanningen voor deze aanpassing nodig zouden zijn. Het weigeren van een redelijke aanpassing getuigt van een gebrek aan goede wil, dat kan worden gelijkgesteld met een discriminerende houding.

Het begrip 'redelijke aanpassingen' bestaat reeds geruime tijd in het Angelsaksisch recht. Door het op te nemen in artikel 5 van de Richtlijn maakt de Europese Commissie daarvan in feite een Europees rechtsbeginsel. Dit betekent een belangrijke vooruitgang voor personen met een handicap omdat voor de eerste maal in een verplichtende tekst wordt erkend dat een rechtstreekse lijn getrokken kan worden tussen de beperking die een persoon concreet aan den lijve ondervindt wegens zijn handicap en datgene wat zijn omgeving bereid is te doen om hem te helpen. Door dit amendement is België een van de eerste lidstaten van de EU die deze (r)evolutie in nationaal recht omzet.

Dit begrip redelijke aanpassingen geldt voor verschillende domeinen van het maatschappelijk leven en gaat dus verder dan wat door de Europese Richtlijn wordt opgelegd, omdat die zich enkel beperkt tot tewerkstelling.

Ik neem het museumbezoek als voorbeeld: een persoon in een rolstoel wil een museum bezoeken. Wegens een te enge doorgang aan de loketten kan hij het museum echter niet binnen gaan. In het oorspronkelijk wetsvoorstel Mahoux werd dit niet als discriminerend beschouwd. De museumbeheerder kan immers altijd aanvoeren dat hij de persoon in een rolstoel wel *wil* binnenlaten maar dat hij dit spijtig genoeg niet *kan*. Door het toevoegen van dit amendement waarbij het begrip «redelijke aanpassingen» werd opgenomen, kan dit feit dus effectief als discriminerend worden beschouwd. Dit zou immers niet het geval zijn indien dankzij een kleine investering de doorgang aan de loketten van het museum iets breder wordt gemaakt. Maar indien het museum opzettelijk weigert deze kleine redelijke aanpassing te doen, zou dit voortaan als discriminatie kunnen beschouwd worden.

Wanneer de gegrondheid in verband met een situatie wordt beoordeeld, moet uiteraard rekening gehouden worden met de kosten van de aanpassing en bijvoorbeeld met de uitvoerbaarheid vanuit architecturaal oogpunt.

adapter son comportement aux possibilités d'une personne handicapée (et non l'inverse), à moins que cette adaptation n'exige des efforts irraisonnables. Refuser d'effectuer un aménagement raisonnable témoigne d'un manque de bonne volonté qui peut être assimilé à un comportement discriminatoire.

Le concept d'«aménagements raisonnables» existe déjà depuis longtemps dans le droit anglo-saxon. En l'insérant dans l'article 5 de la Directive, la Commission européenne en a fait un principe juridique européen. Cela signifie une avancée importante pour les personnes handicapées parce que pour la première fois, on reconnaît dans un texte contraignant qu'il existe une ligne directe entre la limitation qu'une personne vit concrètement en raison de son handicap et ce que son entourage est prêt à faire pour l'aider. Avec l'amendement, la Belgique est l'un des premiers pays de l'UE qui traduit cette (r)évolution dans le droit national.

Ce concept d'aménagements raisonnables pourra couvrir différents domaines de la vie ; ceci dépasse donc ce qui est imposé par la directive européenne, puisque celle-ci se limite à l'emploi.

Je citerai ici un exemple qui concerne les visites de musées : une personne en chaise roulante souhaite visiter un musée. Cependant, à cause du couloir trop étroit qui mène aux guichets, elle ne peut entrer. Le projet initial de loi Mahoux ne considérerait pas ce fait comme discriminatoire. Le gestionnaire du musée peut en effet toujours avancer qu'il *veut* bien laisser entrer la personne en chaise roulante mais que malheureusement, il ne *sait* pas. Par l'ajout de l'amendement, où le concept d'«aménagements raisonnables» a été inséré, il est possible que ce fait soit effectivement considéré comme discriminatoire. En effet, ce ne serait pas le cas si le musée réalisait un léger investissement afin de prévoir un couloir un peu plus large vers les guichets. Si le musée refuse cependant délibérément de ne pas effectuer ce petit aménagement raisonnable, ce fait peut désormais être considéré comme un cas de discrimination.

Lorsque l'on évalue le bien-fondé dans une telle situation, il faudra évidemment tenir compte du coût de l'aménagement et par exemple de la question de savoir si c'est effectivement possible du point de vue architectural.

Voorkomen is beter dan genezen

Het begrip 'redelijke aanpassingen' is een middel om sommige vormen van discriminatie te kunnen bestraffen. Het komt er evenwel uiteindelijk niet op aan te bestraffen maar preventief op te treden: wie nadenkt vooraleer hij handelt kan vele problemen en kosten besparen. Plaats de bankautomaat binnen het bereik van iemand in een rolstoel, installeer op sommige plaatsen een aangepaste telefooncel, geef de voorkeur aan een schuifdeur eerder dan aan een draaideur voor een vlotte doorgang van rolstoelen, enz.

Naast maatregelen die op reglementaire basis moeten worden genomen, moeten zowel de openbare opinie als de personen met een handicap zelf geresponsabiliseerd en bewust gemaakt worden.

4. Interministeriële Conferentie voor Personen met een Handicap

Personen met een handicap, welke die ook moge wezen, moeten vanzelfsprekend dezelfde rechten hebben als hun valide medeburgers maar de praktische uitwerking daarvan is echter niet evident en is nog lang niet voltooid.

Een van de middelen om dit doel van inclusie te bereiken is de toegankelijkheid. Geen enkele Staat die zich een rechtstaat noemt mag het wezenlijk recht van zijn burgers met een handicap op toegankelijkheid negeren. Dit betekent dat elke vorm van discriminatie die tot uitsluiting leidt, moet worden bestreden.

Zoals ik reeds heb verklaard, «indien het onmogelijk is te werken, deel te nemen aan culturele activiteiten, het openbaar vervoer te gebruiken, is het onmogelijk zich in de samenleving in te passen, zodat er geen integratie is en een Belg op tien buitenspel wordt gezet. Dit is onaanvaardbaar.»

Op talrijke gebieden moeten dan ook maatregelen worden genomen om het dagelijks leven van personen met een beperkte zelfredzaamheid te vergemakkelijken: bijvoorbeeld de toegang tot arbeid, maar ook tot cultuur, de toegankelijkheid van het openbaar vervoer, van woningen, van musea, ...

Voor sommige materies zijn de deelstaten bevoegd, voor andere geldt een gedeelde bevoegdheid. Voor een samenhangend beleid ten voordele van personen met een handicap moet immers rekening worden gehouden met het feit dat zowel de Gemeenschappen als de Gewesten en de federale Staat hun respectieve bevoegdheden hebben.

Mieux vaut prévenir que guérir

Le concept d'«aménagement raisonnables» est un moyen de pouvoir sanctionner certaines formes de discrimination. Néanmoins, le but ultime de cette disposition n'est pas de punir mais d'agir à titre préventif : celui qui réfléchit avant d'agir peut éviter pas mal de problèmes et de frais. Mettez le distributeur d'argent à la portée d'un utilisateur de chaise roulante, installez à quelques endroits une cabine téléphonique adaptée, préférez une porte coulissante à une porte à tambour de sorte qu'une chaise roulante puisse passer, etc.

Outre les mesures à prendre de manière réglementaire, il est également nécessaire de responsabiliser, sensibiliser aussi bien l'opinion publique que les personnes handicapées elles-mêmes.

4. Conférence interministérielle des personnes handicapées

Il est évident que les personnes présentant un handicap, quel qu'il soit, doivent avoir les mêmes droits que leurs concitoyens valides, mais la mise en œuvre de cette évidence n'est toutefois pas sans équivoque et donc encore loin d'être réalisée.

Un des moyens de réaliser cet objectif d'inclusion est l'accessibilité. Aucun État qui se dit «de droit» ne peut donc ignorer le droit essentiel de ses citoyens handicapés à l'accessibilité. Et cela signifie qu'il faut lutter contre toute forme de discrimination qui conduit à l'exclusion.

Comme je l'ai déjà déclaré : «S'il n'est pas possible de travailler, de participer à des initiatives culturelles, d'utiliser les transports en commun, il n'est pas possible de se joindre à la société, il n'y a donc pas d'intégration et par conséquent, un Belge sur dix est mis sur la touche. Cette idée est inacceptable.»

Il s'ensuit que dans de nombreux domaines, des mesures sont prises pour faciliter la vie quotidienne des personnes ayant une autonomie réduite : il s'agit par exemple de l'accès à l'emploi, mais aussi à la culture; il s'agit d'assurer l'accessibilité des transports, des logements, des musées, ...

Ces domaines relèvent pour certains des compétences des entités fédérées, pour d'autres de compétences partagées; en effet, pour ce qui concerne une politique cohérente à mener en faveur des personnes handicapées, il faut tenir compte du fait que tant les Communautés, les Régions et l'État fédéral exercent leurs compétences respectives.

Daarom heb ik het initiatief genomen om een Interministeriële Conferentie voor personen met een handicap in te stellen.

De Interministeriële Conferentie (IMC) is de overlegplaats bij uitstek om alle verschillende aspecten van het leven van de persoon met een handicap te kunnen bespreken, zoals opleiding, mobiliteit, woongelegheden, toegankelijkheid van gebouwen, arbeid, ... maar ook hulpmiddelen en verzorging, bijstand, ..., aspecten waarvoor de Gemeenschappen en de Gewesten in grote mate bevoegd zijn, en om ervaringen en praktijken bij de uitoefening van de respectieve bevoegdheden te kunnen uitwisselen.

Ik heb de Gemeenschappen en de Gewesten evenals mijn collega's van de federale Regering voorgesteld de volgende thema's prioritair te behandelen binnen deze Interministeriële Conferentie:

4.1. Vereenvoudigde procedures voor de toekenning van hulpmiddelen

Er bestaan een aantal reglementeringen inzake hulpmiddelen en/of tegemoetkomingen, zowel op federaal niveau als op het niveau van de Gemeenschappen en Gewesten, die tot doel hebben de zelfredzaamheid te herstellen. Deze veelvuldige en verschillende regelingen hebben tot gevolg dat de betrokken persoon verloren loopt in de administratieve complexiteit en dat niet wordt voorzien in alle behoeften ondanks het aanbod, onder meer wegens leeftijdsgrenzen voor sommige toelagen.

Bij de installatie van de eerste Interministeriële Conferentie (IMC) voor personen met een handicap werd een ruime eensgezindheid bereikt voor de installatie van een enig loket voor personen met een handicap, dat onmisbaar is. Men zal zich niet meer het hoofd moeten breken om te weten welke tegemoetkoming moet worden aangevraagd en waar de aanvraag kan worden ingediend of welke hulp kan worden verkregen en waar. Men zal zich kunnen richten tot een enkele instantie die het nodige zal doen.

Een werkgroep met vertegenwoordigers van de federale overheid, van de Gemeenschappen en van de Gewesten bereidt de concrete uitwerking van het loket voor. De installatie van dergelijk loket mag niet beschouwd worden als een verandering van bevoegdheid of als een overdracht van lasten. Het geldt als opvangpunt voor personen met een handicap die bij de aanvraag om hulpmiddelen, verzorging of tegemoetkomin-

C'est pourquoi j'ai pris l'initiative de créer une Conférence interministérielle en faveur des personnes handicapées.

La Conférence interministérielle (CIM) est le lieu de concertation par excellence pour permettre de débattre de tous les différents aspects de la vie de la personne handicapée tels que la formation, la mobilité, le logement, l'accessibilité des bâtiments, l'emploi, ... mais aussi les aides et les soins, les moyens d'assistance, ... , aspects pour lesquels les Communautés et les Régions disposent également de larges compétences, et permettre également l'échange d'expériences et de pratiques, rencontrées lors de l'exercice des compétences respectives.

J'ai proposé aux Communautés et aux Régions ainsi qu'à mes collègues du gouvernement fédéral de traiter en priorité les thèmes suivants au sein de cette CIM.

4.1. La simplification des procédures en matière d'octroi d'aides

Il existe un certain nombre de réglementations, sous forme d'aides et/ou d'allocations qui ont pour but de rétablir l'autonomie et ce, tant au niveau fédéral qu'au niveau des Régions et des Communautés. Cette multitude et cette diversité des systèmes ont pour conséquence que la personne concernée se perd dans la complexité administrative et que la couverture complète des besoins n'est pas garantie malgré l'offre, notamment en raison de la fixation de limites d'âge dans le cadre de certaines interventions.

Lors de l'installation de la première CIM en faveur des personnes handicapées, j'ai obtenu un large consensus sur la création d'un guichet unique pour les personnes handicapées. Un tel guichet est indispensable. Les gens ne devront plus se casser la tête pour savoir quelle allocation ils doivent demander et où ils peuvent introduire leur demande ou encore quelle aide ils peuvent obtenir et à quel endroit. Ils pourront s'adresser à une seule instance qui fera le nécessaire.

Un groupe de travail, composé de représentants du pouvoir fédéral, des Communautés et des Régions élabore l'organisation concrète du guichet unique. L'installation d'un tel guichet ne peut pas être considérée comme une modification de compétence ou comme un transfert de charges. Elle représente seulement un tampon pour les personnes handicapées qui, lors de la demande d'aide, de soins ou d'allocations, ne doivent

gen niet meer zullen verdwalen tussen verschillende instellingen en overheidsniveaus.

De eerste uitdaging bestaat er reeds in de aanvragen om terugbetalingen te vereenvoudigen en te harmoniseren. De terugbetaling gebeurt thans vaak door verschillende instellingen.

Rolstoelen bijvoorbeeld worden gedeeltelijk door het RIZIV en door de bevoegde fondsen van de Gemeenschappen en Gewesten terugbetaald. Deze diensten hebben hun eigen wetgeving. Men weet niet altijd precies bij welke instelling de terugbetalingsaanvraag moet worden ingediend. Het enig loket maakt een einde aan deze verwarring. Een enkele aanvraag volstaat. De betrokkene stelt zich geen vragen meer over wie wat betaalt. Een ander voorbeeld is het medisch onderzoek. Dankzij het loket kan men ervoor zorgen dat het medisch onderzoek dat een patiënt heeft ondergaan om een federale tegemoetkoming te verkrijgen ook geldt voor de bevoegde instelling van het Gewest of de Gemeenschap.

Er wordt thans gewerkt aan een grondige hervorming van het beleid inzake rolstoelen. De procedures zijn immers ingewikkeld, er is niet altijd een terugbetaling, de toekenningcriteria zijn te streng en het terugbetaald materieel stemt niet altijd overeen met de behoeften.

Het RIZIV werd in het medio 2002 belast met de herziening van de terugbetalingcriteria. De beperkende lijst van rolstoelen, buiten dewelke geen tegemoetkoming mogelijk is, is vatbaar voor kritiek (een rolstoel waarvan de achterwielen kleiner zijn dan de voorgeschreven wielen wordt bijvoorbeeld thans niet terugbetaald). Of nog: de tegemoetkoming wordt geweigerd zolang de persoon geen totaal functioneel verlies van de onderste ledematen heeft, terwijl voor sommige ziekten (zoals multiple sclerose) een rolstoel toch een verlies aan mobiliteit zou kunnen compenseren worden.

In een werkgroep rolstoelen heeft het RIZIV het advies van verschillende deskundigen gevraagd over de terugbetalingcriteria. De werkgroep heeft ook gepeild naar de klachten en voorstellen van de patiëntenorganisaties. Hun opmerkingen werden samengebundeld en onderzocht met de vertegenwoordigers van de Nationale Hoge Raad voor personen met een handicap.

Het eindverslag van de werkgroep werd eind juni voorgelegd en op basis hiervan zal de discussie over

plus se perdre entre les différentes organisations et les différents niveaux de pouvoir.

Le premier défi consiste déjà à simplifier et à harmoniser les demandes de remboursements. Actuellement, le remboursement s'effectue souvent par différents organes.

Par exemple, le remboursement de chaises roulantes s'effectue en partie par l'INAMI et les Fonds compétents des Communautés et des Régions. Ces services ont leurs propres législations. Le public ne sait pas toujours clairement à quel organe adresser sa demande de remboursement. Le guichet unique met fin à cette confusion. Une et une seule demande suffit. Les questions pratiques au sujet de qui paie quoi ne se posent plus pour l'intéressé. Un autre exemple concerne l'examen médical. Grâce au guichet, on peut veiller à ce que l'examen médical subi par un patient en vue d'obtenir une intervention fédérale, soit valable aussi pour l'organe compétent de la Région ou de la Communauté.

Une réforme approfondie de la politique concernant les chaises roulantes est en préparation; en effet, les procédures sont complexes, le remboursement n'est pas assuré, les critères d'octroi sont trop contraignants et le matériel remboursé ne correspond pas toujours aux besoins.

Mi-2001, l'INAMI a été chargé de revoir les critères de remboursement. Ainsi, la liste limitative des types de chaises roulantes, en dehors de laquelle une intervention n'est pas possible est critiquable (une chaise roulante dont les roues arrière sont plus petites que celles qui ont été prescrites, par exemple, n'est actuellement pas remboursée). Ou encore, l'intervention est refusée tant que la personne n'est pas confrontée à une perte fonctionnelle totale des membres inférieurs, alors que pour certaines maladies (comme le SEP), on observe régulièrement une réduction de la mobilité qui devrait pouvoir être compensée par une chaise roulante.

Dans un groupe de travail «chaises roulantes», l'INAMI a demandé à divers experts leur avis quant aux critères de remboursement. Le groupe de travail a également sondé les ressentiments et les suggestions des organisations de patients. Leurs remarques ont été rassemblées et étudiées avec les représentants du Conseil national supérieur des personnes handicapées.

Le rapport définitif du groupe de travail a été transmis fin juin et sur la base de celui-ci, la discussion sur

het nieuw beleid inzake rolstoelen van start kunnen gaan.

Principes van het nieuw beleid inzake rolstoelen

1° Enig dossier

Een enig dossier betekent dat de partijen het eens moeten worden over een enig en voldoende volledig document op basis waarvan iedere partij een beslissing zal kunnen nemen binnen de grenzen van de respectieve bevoegdheden. De partijen moeten dan ook nauw betrokken worden bij elke fase van het dossier.

2° Multidisciplinair onderzoek

De terugbetalingsbeslissingen van het RIZIV berusten voornamelijk op «medische» criteria. Aangezien ook rekening moet worden gehouden met «functionele» criteria, is een andere benadering van het onderzoek nodig: naast de evaluatie van de medische aspecten, moeten ook de functionele aspecten worden geëvalueerd.

3° Kwaliteit van het advies

Op basis van het verslag dat alle elementen bevat, kan het materieel dat aan de persoon het meest is aangepast worden voorgesteld, rekening houdend met de beschreven functionele criteria.

4° Zekerheid over de beslissing

De beslissing wordt genomen op basis van een enig verslag. Er moet worden voorzien in een beroepsprocedure betreffende de eventuele beslissing tot niet-terugbetaling (namelijk noch door het RIZIV, noch door de Fondsen).

5° Redelijke termijnen

Voor elke fase van de procedure moeten termijnen worden bepaald opdat de personen een beslissing over de terugbetalingsmogelijkheden in een korte tijdspanne kunnen verkrijgen. Een verwerking met informatica-middelen en elektronische uitwisselingen zouden moeten worden ontwikkeld om deze procedure nog te versnellen.

la nouvelle politique en matière de chaises roulantes va pouvoir commencer.

Principes de la nouvelle politique en matière de chaises roulantes

1° Unicité de dossier

L'unicité de dossier signifie que les parties vont devoir convenir d'un document unique suffisamment complet, sur la base duquel chaque acteur pourra prendre une décision dans le respect des compétences respectives. Il en résulte que les acteurs doivent étroitement être associés tout au long de l'élaboration du dossier.

2° Examen pluridisciplinaire

Les décisions de remboursement par l'INAMI se faisaient essentiellement sur la base de critères «médicaux». Étant donné que les critères «fonctionnels» doivent également être pris en compte, une autre approche de l'examen s'impose : outre l'évaluation des aspects médicaux, une évaluation des aspects fonctionnels doit également avoir lieu.

3° Qualité du conseil

Sur la base du rapport qui comprend tous les éléments, le matériel le plus adapté à la personne peut être proposé, compte tenu des critères fonctionnels décrits.

4° Sécurité quant à la décision

La décision est prise sur la base du rapport unique; une procédure d'appel quant à l'éventuelle décision d'un non-remboursement (c.-à-d. ni par l'INAMI, ni par les Fonds) devrait être prévue.

5° Délais raisonnables

Pour chaque étape de la procédure, des délais devront être établis visant à assurer à la personne une décision quant aux possibilités de remboursement dans des délais courts. Un traitement informatique et des échanges électroniques devraient être développés pour accélérer encore cette procédure.

6° Samenwerking tussen de organen bevoegd voor de terugbetaling

Het multidisciplinair onderzoek waarbij rekening wordt gehouden met de specifieke criteria van elk orgaan laat per definitie een polyvalente beslissing toe. Er moet worden voorzien in een permanente overlegstructuur.

In dit verband werd een budget voorzien van 7,5 miljoen euro op jaarbasis, ofwel 1,875 miljoen euro voor 2003; de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering werd op 1 oktober 2003 vastgelegd.

4.2. Coördinatie van het tewerkstellingsbeleid en de mogelijkheden inzake inschakeling in het arbeidsproces

Er moet ook worden gewezen op het belang van de integratie van personen met een handicap in het beroepsleven. Er moet gestreefd worden naar een optimale coördinatie tussen opleidingen, arbeid in de privésector en in de overheidssector en passende arbeid voor mensen met mentale en psychische problemen.

De IMC onderzoekt de volgende problemen:

- 1° Wat belet personen met een handicap om werk te vinden en te behouden?
- 2° Wat belet, weerhoudt, schrikt de werkgevers af om een beroep te doen op personen met een handicap als arbeidskrachten?
- 3° Welke initiatieven werden reeds genomen, en met welke resultaten?

Op basis van voorgaande elementen kan een inventaris van de bestaande maatregelen worden opgemaakt en kunnen «best practices» aldus worden uitgewisseld; men zal bijvoorbeeld ook kunnen uitmaken of wetgevingen tegenstrijdig zijn, of er een dubbele subsidiëring bestaat, of er niet gedekte doelgroepen zijn, ...

4.3. Uitvoering van een niet-discriminerende wetgeving

De IMC heeft ook een werkgroep opgericht, die anti-discriminatie in de praktijk moet uitwerken. Het is de bedoeling «goede praktijken» te bepalen, die de persoon met een handicap de mogelijkheid geven om deel te nemen aan het openbaar leven.

6° Collaboration entre les organes compétents pour le remboursement

L'examen pluridisciplinaire tenant compte des critères spécifiques de chaque organe permet par définition une polyvalence de la décision. Une structure permanente de concertation doit être prévue.

Dans ce cadre, des crédits d'un montant de 7,5 millions d'euros (sur une base annuelle), soit 1,875 millions d'euros en 2003, ont été dégagés: concrètement, l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation a été fixée au 1^{er} octobre 2003.

4.2. La coordination des politiques liées à l'emploi et aux possibilités d'insertion dans la vie professionnelle

Il faut également insister sur l'importance de l'intégration des personnes handicapées dans la vie professionnelle. Il convient de chercher une coordination optimale entre les formations, le travail dans le secteur privé et le secteur public et un travail approprié pour des patients atteints de problèmes mentaux et psychiques.

La CIM se penche sur les questions suivantes :

- 1° Qu'est-ce qui empêche les personnes handicapées de trouver, de conserver un emploi?
- 2° Qu'est-ce qui empêche, retient, freine les employeurs de recourir à une main-d'œuvre de personnes handicapées?
- 3° Quelles sont les initiatives qui ont déjà été prises, et avec quels résultats?

Sur la base des éléments précédents, on pourra inventorier les mesures existantes et ainsi permettre l'échange de «best practices». On pourra également déterminer s'il existe par exemple des contradictions entre les législations, des doubles subsidiations, ou déterminer des groupes cibles non couverts, ...

4.3. La mise en œuvre d'une législation non discriminatoire

La CIM a aussi installé un groupe de travail qui doit convertir en pratique l'anti-discrimination. Le but est d'élaborer des «bonnes pratiques» permettant à la personne handicapée de prendre part à la vie publique.

5. De tegemoetkomingen

Tegemoetkomingen aan personen met een handicap zijn uitkeringen waarmee de overheid wil voorzien in sommige specifieke behoeften van mensen met een handicap. Zij hebben tot doel, enerzijds, het inkomen te vervangen dat de persoon met een handicap niet kan verdienen wegens zijn handicap en, anderzijds, een aanvullend inkomen toe te kennen wanneer de zelfredzaamheid verminderd is.

5.1. Evolutie van het stelsel

Inzake het aantal aanvragen kent het stelsel de jongste jaren een aanhoudende stijging. Het maandelijks gemiddeld aantal aanvragen bedroeg:

1999: 7.357 per maand;
2000: 7.709 per maand;
2001: 8.129 per maand.

Alhoewel het aantal aanvragen op een zeer hoog peil blijft, is er in 2002 blijkbaar toch een kentering gekomen in deze voortdurende stijging: in 2002 ontving de Dienst gemiddeld 7629 aanvragen per maand (toestand einde juli).

Ook het totaal aantal gerechtigden blijft toenemen. Het gemiddeld aantal gerechtigden (alle stelsels inbegrepen, dus ook de verworven rechten) bedroeg:

– in 1999: 206.543
– in 2000: 211.208
– in 2001: 214.956

In 2002 telt het stelsel reeds 215.040 gerechtigden op datum van 31 juli 2002.

Ter informatie: wat het actieve stelsel betreft (dit is het stelsel in toepassing van de wet van 1987) waren er in juli 118.404 gerechtigden op een inkomensvervangende en/of integratietegemoetkoming (waarvan reeds meer dan 20.000 +65-jarigen) en 79.593 gerechtigden op een tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden.

Teneinde ook hier de bestaande lange onderzoekstermijnen in te dijken werd de Dienst der Tegemoetkomingen eveneens versterkt. Medio 2002 konden zo'n 20 bijkomende personeelsleden aan de slag (in het kader van het Rosetta-banenplan). Het resultaat van deze personeelsversterking is vooral te merken geweest bij de parkeerkaarten (zie punt 6.1.). De dossiers inzake

5. Les allocations

Les allocations aux personnes handicapées sont des prestations par lesquelles les pouvoirs publics veulent répondre à certains besoins spécifiques. Elles ont pour but, d'une part, de remplacer le revenu que l'intéressé ne peut avoir du fait de son handicap et, d'autre part, octroyer un revenu complémentaire lorsque l'autonomie est restreinte.

5.1. Évolution du régime

Concernant le nombre de demandes, le régime connaît ces dernières années une hausse persistante. Le nombre mensuel moyen de demandes s'élevait en :

– 1999 à 7.357 par mois;
– 2000 à 7.709 par mois;
– 2001 à 8.129 par mois.

Bien que le nombre de demandes reste à un niveau très élevé, cette augmentation continue semble cependant connaître un tournant : cette année, le service a reçu en moyenne 7.629 demandes par mois (situation fin juillet).

Le nombre total de bénéficiaires continue, lui aussi, d'augmenter. Le nombre moyen de bénéficiaires (tous régimes confondus, y compris donc les droits acquis) s'élevait en :

– 1999 à 206.543;
– 2000 à 211.208;
– 2001 à 214.956.

Au 31 juillet 2002, le régime comptait déjà 215.040 bénéficiaires.

Pour information : en ce qui concerne le régime actif (soit le système appliqué en exécution de la loi de 1987), il y avait en juillet 118.404 bénéficiaires d'une allocation de remplacement de revenus et/ou d'intégration (dont plus de 20.000 âgés de plus de 65 ans) et 79.593 bénéficiaires d'une allocation d'aide aux personnes âgées.

Afin de raccourcir ici aussi les longs délais d'examen, le Service des allocations a été également renforcé. Mi-2002, quelque 20 membres de personnel supplémentaires ont été recrutés (dans le cadre du plan Rosetta). Le résultat de ce renfort en personnel se remarque surtout pour les cartes de stationnement (voir point 6.1). Les dossiers relatifs aux interventions sont

tegemoetkomingen zijn een stuk gecompliceerder waardoor het langer duurt eer de opleiding voltooid is en de nieuwe personeelsleden 100% kunnen ingezet worden. Niettemin moet ook hier binnen afzienbare tijd een gunstig effect zichtbaar worden. Helaas is het Rosetta-plan beperkt in de tijd en kan hiervan geen structurele oplossing worden verwacht.

5.2. Modernisering en aanpassing van de reglementering

Zoals in de vorige beleidsnota werd aangekondigd, werd in 2002 werk gemaakt van een herziening van de bestaande stelsels.

Eenzijds resulteerde dit in enkele punctuele, maar daarom niet minder belangrijke maatregelen in de loop van het jaar, zoals de 'prijs van de arbeid'. Deze maatregel trekt het met de integratietegemoetkoming cumuleerbaar arbeidsinkomen op tot (geïndexeerd) 17.355,00 EUR en stelt eveneens de helft van het excedent vrij. Op deze manier wordt een sterke aanmoediging om te gaan werken ingebouwd in het systeem. Elke bijkomende inspanning die resulteert in een bijkomend loon, wordt immers niet meer afgestraft met een gelijke vermindering van de tegemoetkoming, maar zal nu steeds een nettowinst opleveren, zonder dat evenwel de basisfilosofie van het bijstandsstelsel - nl. de koppeling aan het inkomen - verloren gaat.

Anderzijds werd de hele reglementering grondig doorgeleefd, dit in intensieve en vruchtbare samenwerking met de Hoge Raad voor Personen met een Handicap. Uitgangspunt voor deze werkzaamheden was de beslissing van de regering van 3 mei 2002. Die beslissing legde de klemtoon op twee aandachtspunten. Ten eerste werd beslist om het stelsel van de tegemoetkomingen te moderniseren opdat de criteria en modaliteiten van de tegemoetkomingen opnieuw nauwer zouden aansluiten bij de gewijzigde realiteit. De huidige samenlevingsvormen zijn immers niet meer die van 20 jaar geleden. Ook mensen met een handicap willen steeds vaker een actieve rol spelen in de maatschappij, hetgeen vereist dat de reglementeringen ten behoeve van deze mensen soepel en modern genoeg zijn om daar op in te spelen. Andere bijstandsstelsels zoals de inkomensgarantie voor ouderen (het vroegere gewaarborgd inkomen voor bejaarden) en het leefloon (het vroegere bestaansminimum) hebben deze stap naar de eenentwintigste eeuw trouwens reeds gezet.

Ten tweede werd beslist om enkele maatregelen te treffen specifiek ten behoeve van mensen met een handicap van meer dan 65 jaar. De klemtoon lag hier vooral

un peu plus compliqués et réclament une formation plus longue avant que le personnel soit opérationnel à 100%. Néanmoins, un effet favorable pourra être observé prochainement. Malheureusement, le plan Rosetta est limité dans le temps et n'apportera pas de solution structurelle dans ce domaine.

5.2. Modernisation et adaptation de la réglementation

Comme l'annonçait la précédente note politique, il a été procédé en 2002 à une révision des régimes existants.

D'une part, cette révision a abouti dans le courant de l'année à quelques mesures qui, bien que ponctuelles, n'en sont pas moins importantes, comme le «prix du travail». Cette mesure relève à 17.355,00 EUR (montant indexé) l'allocation d'intégration cumuleable avec le revenu du travail et exonère également la moitié de l'excédent. De cette manière, un encouragement important à travailler est intégré dans le système. Tout effort supplémentaire se traduisant par un supplément de salaire n'est, en effet, plus sanctionné par une réduction égale de l'allocation, mais rapporte maintenant un bénéfice net, sans toutefois déroger au principe fondamental du régime d'aide - à savoir la liaison au revenu.

D'autre part, l'ensemble de la réglementation a été passé au peigne fin, grâce à la collaboration intensive et fructueuse du Conseil supérieur des personnes handicapées. Le point de départ de ces travaux était la décision du gouvernement du 3 mai 2002. Cette décision mettait l'accent sur deux points. Premièrement, il a été décidé de moderniser le système des interventions afin que les critères et les modalités de leur octroi soit à nouveau plus conforme à la réalité changeante. En effet, les formes de cohabitation actuelles ne sont plus celles d'il y a vingt ans. Les personnes handicapées veulent de plus en plus souvent avoir, elles aussi, un rôle plus actif dans la société, ce qui réclame un assouplissement et une modernisation suffisants de la réglementation. D'autres systèmes d'aide comme la garantie de revenus aux personnes âgées (ancien revenu garanti aux personnes âgées) et le revenu d'intégration (ancien minimum de moyens d'existence) ont d'ailleurs déjà franchi ce pas en direction du XXI^e siècle.

Deuxièmement, il a été décidé de prendre quelques mesures à l'intention spécifique des personnes handicapées âgées de plus de 65 ans. Ici, l'accent reposait

op het toegankelijker maken van het bestaande stelsel.

Uit het studiewerk dat samen met de Hoge Raad werd doorgevoerd, is gebleken dat implementatie van zowel de modernisering als de maatregelen voor ouderen meerdere ingrepen vergen, zowel van wetgevende als van reglementaire aard.

De wetswijzigingen zullen nog dit najaar bij de Kamer worden ingediend. De uitvoeringsbesluiten kunnen dan volgen indien en zodra de wijzigingen worden goedgekeurd.

Ik zal kort de bijzonderste aandachtspunten van deze hervorming toelichten.

5.2.1. Leesbaarheid, correct taalgebruik en coherentie van de teksten

De leesbaarheid en het correct taalgebruik vormden een belangrijke bekommernis bij het bestuderen van de bestaande teksten. Vandaar dat ook hier de nodige aandacht aan werd besteed.

In de reglementering zal overal de term 'gehandicapt' consequent vervangen worden door 'persoon met een handicap'. Ook worden een aantal terminologische verbeteringen aangebracht en onduidelijkheden ingevolge verschillen tussen de Nederlandstalige versie van de wet en de Franstalige versie weggewerkt.

Verder wordt al een eerste poging gedaan om de bepalingen die samen horen ook daadwerkelijk samen te brengen. Deze oefening zal met de voorgestelde wijziging echter niet af zijn, en daarom wordt voorgesteld de Koning te machtigen om de gewijzigde wet en de uitvoeringsbesluiten te coördineren.

Heel wat andere wijzigingen beogen eveneens een betere leesbaarheid van de reglementaire teksten. Zo worden de drie tegemoetkomingen zo mogelijk elk duidelijk apart behandeld en werden de gemeenschappelijke bepalingen gegroepeerd.

Voortaan zullen ook alle vrijstellingen consequent in de uitvoeringsbesluiten worden gegroepeerd.

5.2.2. De categorieën en de basisbedragen

De modernisering heeft onder meer betrekking op de gebruikte definities. Het gezinsconcept van waaruit de bestaande wet vertrekt, sluit niet meer aan bij de

surtout sur l'amélioration de l'accès au système d'aide existant.

L'étude qui a été réalisée avec le Conseil supérieur montre que la mise en œuvre tant de la modernisation que des mesures en faveur des personnes âgées réclame plusieurs interventions de nature législative et réglementaire.

Les modifications de loi seront déposées à la Chambre cette année encore. Les arrêtés d'exécution suivront si et dès que les modifications auront été approuvées.

Je commenterai brièvement les points les plus remarquables de cette réforme.

5.2.1. Lisibilité, bon usage de la langue et cohérence des textes

La lisibilité et le bon usage linguistique ont été l'objet de tous les soins lors de l'étude des textes existants. Pour cette raison, l'attention nécessaire y sera également prêtée ici.

Logiquement, la réglementation remplacera partout le terme «handicapé» par «personne handicapée». De même, certaines corrections terminologiques seront apportées, et les imprécisions consécutives à des différences entre les versions néerlandaise et française de la loi seront rectifiées.

Ensuite, une première tentative a déjà été faite afin de réunir effectivement les dispositions qui constituent un ensemble. Cet exercice ne s'achèvera toutefois pas par la modification proposée. Pour cette raison, il est proposé de donner au Roi le pouvoir de coordonner la loi modifiée ainsi que les arrêtés d'exécution modifiés.

De très nombreuses autres modifications visent également à améliorer la lisibilité des textes réglementaires. Ainsi, les trois allocations sont dans la mesure du possible examinées chacune séparément et les dispositions communes, regroupées.

Désormais, toutes les dispenses seront regroupées de manière conséquente dans les arrêtés d'exécution.

5.2.2. Les catégories et les montants de base

La modernisation porte entre autres sur les définitions utilisées. Le concept de famille sur lequel se base la loi existante, n'est plus conforme aux formes

bestaande samenlevingsvormen en is discriminatoir ten aanzien van samenwonenden van hetzelfde geslacht.

Daarom wordt afgestapt van de indeling in de categorieën 'met personen ten laste', 'alleenstaande' en 'samenwonende', omdat deze termen geenszins steeds de lading dekten en in elk geval grondig afwijken van wat daar in het dagdagelijks taalgebruik onder wordt verstaan. Er werd dan ook gekozen voor een abstracte indeling (categorieën A, B en C) zodat elke verwarring tussen de betekenis van de juridische begrippen en de betekenis van dezelfde begrippen in het dagelijkse taalgebruik onmogelijk wordt.

De categorie A groepeerde de restcategorie, d.w.z. zij die niet tot de categorieën B of C behoren: zij verkrijgen dan ook het basisbedrag.

In de categorie B worden de alleenstaanden ondergebracht. Ook de personen die geheel of gedeeltelijk in een instelling verblijven worden in deze categorie ondergebracht. Hierbij wordt dus geen onderscheid meer gemaakt naar de aard van de instelling. De cat. B stemt overeen met het met 50% verhoogd basisbedrag.

De personen ondergebracht in de categorie C hebben recht op het verdubbeld basisbedrag. Het betreft de personen met kinderlast, alsook de personen met een partner die geen eigen inkomen heeft.

De gerechtigden op een tegemoetkoming die een echtgenoot of partner hebben met een eigen inkomen, zullen voortaan het bedrag van de categorie B genieten; dit laatste inkomen wordt evenwel vrijgesteld tot het bedrag van het verschil tussen de maximale bedragen tussen dat categorieën B en C. Hiermee wordt dus een einde gesteld aan de anomalie waarbij twee personen binnen één en hetzelfde gezin beide de tegemoetkoming 'gezinsbedrag' konden genieten.

Van de gelegenheid wordt ook gebruik gemaakt om de basisbedragen in de wet te verankeren en zo meer rechtszekerheid te bieden aan de personen met een handicap. De Koning kan deze bedragen evenwel nog verhogen.

Zoals reeds vermeld worden voor de inkomensvervangende tegemoetkoming dus geen drie bedragen meer vermeld, zoals nu het geval is, maar enkel een basisbedrag. De verhoogde bedragen worden berekend in functie van het basisbedrag en worden bepaald op 150% en 200% van het basisbedrag. De nieuwe bedragen blijven gelijk aan de huidige bedragen. Dit leek wenselijk omdat deze bedragen vaak als referentie worden gebruikt, bijv. voor het bepalen van vrijstellingen.

de cohabitation existantes et est discriminatoire par rapport aux cohabitants de même sexe.

Pour cette raison, la répartition en catégories «avec personnes à charge» a été abandonnée puisque ces termes ne correspondaient plus du tout au contenu et s'écartaient en tout cas de ce qui est entendu dans l'usage linguistique de tous les jours. Le choix s'est également porté sur une répartition abstraite (catégories A, B et C) de façon à prévenir toute confusion de sens des notions juridiques et de sens des mêmes notions dans l'usage linguistique de tous les jours.

La catégorie A regroupe la catégorie restante, c.-à-d. ceux qui n'appartiennent pas aux catégories B et C : dès lors, ils obtiennent le montant de base.

La catégorie B comprend les isolés. Les personnes qui séjournent entièrement ou partiellement dans une institution sont, elles aussi, intégrées dans cette catégorie. De cette manière, il n'est donc plus fait de distinction quant à la nature de l'institution. La catégorie B correspond au montant de base majoré de 50%.

Les personnes classées dans la catégorie C ont droit au double du montant de base. Il s'agit des personnes avec enfants à charge, ainsi que des personnes dont le partenaire n'a pas de revenu propre.

Les bénéficiaires d'une intervention dont le conjoint ou le partenaire dispose d'un revenu propre recevront désormais le montant prévu pour la catégorie B. Ce dernier revenu est toutefois exonéré jusqu'à concurrence du montant de la différence entre les montants maximums de ces catégories B et C. Ainsi, il est mis un terme à l'anomalie selon laquelle deux personnes appartenant à un seul et même ménage pouvaient bénéficier toutes deux de l'allocation «au taux ménage».

L'occasion a également été mise à profit pour ancrer dans la loi les montants de base et offrir par conséquent une plus grande sécurité juridique aux personnes handicapées. Le Roi peut toutefois augmenter encore ces montants.

Comme précisé précédemment pour l'allocation de remplacement de revenus, il n'y a donc plus lieu de mentionner trois montants - comme c'est le cas aujourd'hui - mais un seul montant de base. Les montants majorés seront calculés en fonction du montant de base et seront fixés à 150 et 200% de ce dernier. Les nouveaux montants restent égaux aux montants actuels. Cette égalité semblait souhaitable parce que ces montants sont souvent utilisés comme référence, par exemple pour la fixation des exonérations.

Dit basisbedrag zal dan ook in de uitvoeringsbesluiten als referentiepunt worden gehanteerd, waardoor men vermijdt dat er bijvoorbeeld ingevolge indexeringen afwijkingen ontstaan die de samenhang van het geheel aantasten.

5.2.3. Het concept huishouden

Een belangrijke wijziging in dit verband is de introductie van het begrip 'huishouden'. Voortaan zal het huishouden een centrale rol spelen in het bepalen van de categorieën.

Twee doelstellingen worden daarmee beoogd. Ten eerste wordt er een einde gemaakt aan een aantal discriminaties ten aanzien van bepaalde samenlevingsvormen. Ten tweede wordt een centraal gegeven in de sociale bijstand herbevestigd: er moet rekening gehouden worden met de financiële draagkracht van de betrokkene in zijn werkelijke leefsituatie. De vraag of een persoon al dan niet een huishouden vormt en dus een beroep kan doen op een ruimere financiële basis, is daarbij ten zeerste relevant.

Om deze twee doelstellingen te bereiken wordt het al dan niet bestaan van een wettelijke of biologische band tussen de betrokkene en de personen met wie hij samenwoont, ondergeschikt gemaakt aan het feitelijk gegeven of de personen die samen wonen werkelijk gezamenlijk instaan voor hun dagelijkse kosten of niet. Het huishouden wordt dan ook gedefinieerd als een economische entiteit.

Het is natuurlijk niet de bedoeling dat de administratie elke feitelijke levenssituatie tot in het detail gaat uitpluizen en daarom werd geopteerd voor het vermoeden van het bestaan van een huishouden wanneer twee of meerdere personen op hetzelfde adres gedomicilieerd zijn, wat blijkt uit de inschrijving in het Rijksregister.

Nu is het zo dat het Rijksregister een juridische situatie weergeeft die niet altijd strookt met de feitelijke toestand en daarom is erin voorzien dat de betrokkene steeds met alle mogelijke middelen mag aantonen dat de feitelijke toestand afwijkt van de juridische. Een voorbeeld: volgens het Rijksregister wonen personen A en B op hetzelfde adres, maar in feite gaat het om twee appartementen in hetzelfde gebouw of om een situatie van onderverhuur. In dat geval zal het niet moeilijk zijn om aan te tonen dat het vermoeden van huishouden hier niet kan gelden.

Er is niet in voorzien dat de administratie over een zelfde recht beschikt om het vermoeden te weerleggen ten nadele van de belanghebbende.

Dès lors, ce montant de base sera appliqué dans les arrêtés d'exécution comme point de référence, ce qui permettra d'éviter l'apparition d'écarts à la suite par exemple d'indexations, écarts qui compromettent la cohérence de l'ensemble.

5.2.3. Le concept de ménage

Une modification importante à ce sujet est l'introduction de la notion de «ménage». Dorénavant, le ménage jouera un rôle central dans la détermination des catégories.

Cette modification vise deux objectifs. Primo, il est mis fin à une série de discriminations vis-à-vis de certaines formes de cohabitation. Secundo, un élément central est de nouveau confirmé dans l'aide sociale : il faut tenir compte des possibilités financières de l'intéressé dans sa situation de vie réelle. Savoir si une personne constitue un ménage ou non et peut donc s'appuyer sur une base financière large est d'une pertinence extrême à cet égard.

Pour atteindre ces deux objectifs, l'existence ou non d'un lien légitime ou biologique entre l'intéressé et les personnes avec qui il cohabite est subordonnée à la question effective de savoir si les cohabitants participent ou non réellement en commun à leurs frais quotidiens. Aussi le ménage est-il défini comme une entité économique.

Il va de soi que l'objectif n'est pas que l'administration épluche jusque dans le détail chaque situation de vie effective; par conséquent, il a été opté pour la présomption d'existence d'un ménage lorsque deux ou plusieurs personnes sont domiciliées à la même adresse, ce que montre l'inscription au Registre national.

Or, il se trouve que le Registre national reflète une situation juridique qui ne correspond pas toujours à la situation de fait. C'est pourquoi il a été prévu que l'intéressé peut toujours démontrer avec tous les moyens possibles que la situation de fait diffère de la situation juridique. Un exemple : d'après le Registre national, A et B habitent à la même adresse; cependant, en réalité, ils occupent deux appartements dans le même immeuble ou bien l'un sous-loue à l'autre. Dans ce cas, il ne sera pas difficile de démontrer qu'il ne peut être question ici de présomption de ménage.

Il n'a pas été prévu que l'administration dispose d'un même droit pour réfuter la présomption en défaveur de l'intéressé.

Het is vanzelfsprekend vooral van belang dat dit vermoeden van huishouden op de juiste manier wordt toegepast in gevallen van niet alledaagse woonvormen, zoals begeleid wonen, pleegzorg, wonen met ondersteuning van een particulier, beschut wonen, enz. Het aantal vormen van begeleid wonen is evenwel zo omvangrijk en zo onderhevig aan evolutie dat het niet mogelijk is om in de wet of in een besluit vast te leggen hoe elke situatie moet geïnterpreteerd worden.

Let wel: de kwalificatie van een situatie als 'huishouden' betekent nog niet dat alle inkomsten van dat huishouden in aanmerking zullen genomen worden. Teneinde het gezin en de familie, die vaak instaan voor de opvang en de zorg van de persoon met een handicap, te ontzien, zal er in de uitvoeringsbesluiten een vrijstelling worden opgenomen met betrekking tot de inkomsten van de familieleden in eerste tot en met derde graad.

5.2.4. De procedures

Er werd bewust voor gekozen alle procedurebepalingen in één apart uitvoeringsbesluit te plaatsen, hetgeen de leesbaarheid van zowel de wet als de uitvoeringsbesluiten ten goede moet komen. Uitgangspunt hierbij is voornamelijk het Handvest van de Sociaal Verzekerde.

Zo bestaat een belangrijke wijziging erin dat, indien een beroep ingesteld tegen een beslissing door de arbeidsrechtbank onontvankelijk wordt verklaard omdat het te laat werd ingediend, dit beroep als een aanvraag wordt beschouwd.

Ook wordt de betaling per overschrijving de regel. Dit moet de persoon met een handicap meer zekerheid van betaling bieden (vb. indien de postbode langskomt bij afwezigheid) en ook meer veiligheid (geen risico van verlies of diefstal). Uiteraard blijft de mogelijkheid van betaling per assignatie behouden, gelet op de specificiteit van de doelgroep.

De voorgestelde wijzigingen hebben tot doel de betrekkingen tussen de burger en de administratie te vereenvoudigen, zowel wat de indiening van de eerste aanvraag betreft als wat de herzieningen betreft, ongeacht of deze herzieningen op verzoek van de persoon met een handicap geschieden of ambtshalve door de dienst worden doorgevoerd.

Il va de soi qu'il importe surtout que cette présomption de ménage soit appliquée de manière correcte dans les cas de cohabitation peu courants, comme le logement assisté, le placement familial, le logement soutenu par un particulier, l'habitation protégée, etc. Le nombre de formes de logement assisté est cependant si important et si sujet à l'évolution qu'il est impossible de fixer par loi ou par arrêté la manière d'interpréter chaque situation.

Attention ! qualifier une situation de «ménage» ne signifie pas encore que tous les revenus de ce ménage seront pris en considération. Afin de ménager la famille et les parents, qui assurent souvent les soins et l'accueil de la personne handicapée, les arrêtés d'exécution prévoiront une dispense au sujet des revenus des parents, du premier au troisième degré.

5.2.4. Les procédures

Il a délibérément été décidé de prévoir toutes les dispositions de procédure dans un arrêté d'exécution distinct, ce qui doit profiter à la lisibilité de la loi et des arrêtés d'exécution. À cet égard, la Charte de l'assuré social a servi de point de départ.

Ainsi, une importante modification prévoit que si un recours contre une décision est déclaré irrecevable par le tribunal du travail parce qu'il a été introduit trop tard, ce recours sera considéré comme une demande.

Le paiement par virement sur compte devient la règle. Ceci doit garantir à la personne handicapée plus de sûreté de paiement (p.ex. en cas d'absence quand le facteur vient présenter l'assignations) et plus de sécurité (pas de risque de perte ou de vol). Bien sûr le paiement par assignation reste possible, vu la spécificité du groupe cible.

Les modifications proposées ont pour but de simplifier les relations entre les citoyens et l'administration, aussi bien concernant l'introduction de la première demande que concernant les révisions, que ces révisions soient effectuées à la demande de la personne handicapée ou d'office, par le service.

5.2.5. Andere wijzigingen

Een essentiële wijziging in het stelsel van de integratietegemoetkoming is dat, naar analogie van de indeling bij de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden, er een 5^{de} categorie wordt ingesteld.

In het stelsel voor de bejaarden wordt de vermindering met 2/3 van de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden in geval van een volledige of gedeeltelijke opname in een instelling ten laste van de overheid, geschrapt. Voor zowat 3.500 gerechtigden betekent dit dat hun huidige uitkering zal worden verdrievoudigd (het maximale voordeel bedraagt 3.533,19 euro per jaar, oftewel een verhoging met 294,43 euro per maand).

In ditzelfde stelsel worden de grensbedragen waaronder de inkomens worden vrijgesteld van aanrekening, verhoogd: vanaf 1 januari 2003 zal het vrijgestelde bedrag opgetrokken worden tot het niveau van het gewaarborgd minimumpensioen in de regeling voor werknemers (ongeveer 33.000 gepensioneerden zullen voordeel halen bij deze maatregel).

6. De parkeerkaarten

6.1. De aanvragen en onderzoekstermijnen

In tegenstelling tot wat algemeen werd verwacht blijft het aantal aanvragen verder stijgen:

1999:	2.733 per maand;
2000:	4.272 per maand;
2001:	4.537 per maand;
2002:	4.775 per maand (toestand eind juli 2002).

De vermoedelijke redenen van deze continue stijging zijn velerlei. Zo blijkt dat een groot aantal personen hun oude 'bruine' parkeerkaarten (indertijd afgeleverd door het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen) nog niet hebben laten vervangen. De geldigheid van deze kaarten is op 31 juli 2001 verstreken.

Ook komen de zogenaamde 'blauwe' kaarten (die de 'bruine' kaarten vanaf 1 juli 1991 hebben vervangen) te vervallen: de geldigheidsduur is immers beperkt tot 10 jaar. De aanvragen om hernieuwing van de verlopen modellen zijn dus de gewone instroom van eerste aanvragen komen aandikken.

Ten slotte mag ook de blijvende weerslag van de invoering van de Europese parkeerkaart evenmin worden onderschat.

5.2.5. Autres modifications

Une modification essentielle est apportée au régime de l'allocation d'intégration : par analogie à la subdivision pour l'allocation d'aide aux personnes âgées, une cinquième catégorie est introduite.

Dans le régime des personnes âgées, la réduction de 2/3 de l'allocation d'aide aux personnes âgées est supprimée dans le cas d'une admission complète ou partielle dans une institution à charge des pouvoirs publics. Quelque 3.500 bénéficiaires verront donc leur allocation actuelle tripler (l'avantage maximal est de 3.533,19 euros par an, soit une augmentation de 294,43 euros par mois).

Dans ce même régime, les plafonds sous lesquels les revenus sont dispensés d'attestation sont relevés : le 1^{er} juillet 2003, le montant exonéré sera porté au niveau de la pension minimum garantie dans le régime des travailleurs salariés (près de 33.000 pensionnés profiteront de cette mesure).

6. Les cartes de stationnement

6.1. Les demandes et les délais d'examen

Contrairement aux attentes générales, le nombre de demandes continue d'augmenter.

– 1999 :	2.733 par mois;
– 2000 :	4.272 par mois;
– 2001 :	4.537 par mois;
– 2002 :	4.775 par mois (situation fin juillet 2002).

Les raisons supposées de cette augmentation continue sont multiples. Ainsi, il apparaît qu'un grand nombre de personnes n'ont pas encore remplacé leur ancienne carte de stationnement «brune» (délivrées auparavant par le Fonds national de reclassement social des handicapés). Ces cartes étaient valables jusqu'au 31 juillet 2001.

Les cartes «bleues» (remplaçant les cartes brunes depuis le 1^{er} juillet 1999) viennent, elles aussi, à échéance : en effet, leur durée de validité est limitée à dix ans. Les demandes de renouvellement des modèles expirés sont donc venues grossir le flux des premières demandes.

Enfin, il ne faut pas non plus sous-estimer l'incidence persistante de la carte de stationnement européenne.

De onderzoekstermijnen voor deze aanvragen waren hierdoor onvermijdelijk toegenomen tegen eind vorig jaar. Begin 2002 werd de dienst versterkt via het Rosetta-banenplan en kon de opgelopen achterstand worden weggewerkt en kon voor de nieuwe aanvragen een gemiddelde onderzoekstermijn worden gerealiseerd van slechts 1,3 maanden.

6.2. Het beleid inzake parkeerkaarten in 2003

Twee maatregelen zullen in 2003 het beleid ter zake mede bepalen.

Vooreerst wordt een criterium toegevoegd: wanneer iemand 2 punten haalt op het criterium 'verplaatsingsmogelijkheden', dan zal deze persoon voortaan ook een parkeerkaart kunnen verkrijgen, ongeacht of hij/zij al dan niet 12 punten (of 80% arbeidsongeschiktheid) haalt op de medische schaal. Deze maatregel moet tegemoet komen aan de noden van personen die effectief zware moeilijkheden ondervinden om zich te verplaatsen, zonder dat zij daarom noodzakelijk zwaar gehandicapt zijn.

Een tweede maatregel strekt er toe tot een homogenere toepassing van de toekenningscriteria te komen door een groter percentage van aanvragers uit te nodigen voor een medisch onderzoek. Het is de bedoeling op korte termijn te komen tot een situatie waarin voor alle aanvragers van een parkeerkaart nagegaan zal worden of zij voldoen aan de medische voorwaarden. Dat betekent echter niet dat zij allen opgeroepen zullen worden voor een medisch onderzoek: als er bijvoorbeeld al een dossier bestaat bij de Dienst der Tegemoetkomingen, of indien attesten van andere medische instanties duidelijk de behoefte aan een parkeerkaart aantonen, dan is een nieuw medisch onderzoek uiteraard overbodig.

6.3. Controle op het gebruik

Veel automobilisten maken oneigenlijk gebruik van de voorbehouden parkeerplaatsen voor personen met een handicap en/of van de speciale parkeerkaarten, soms gewoon uit onoplettendheid, soms getuigt dit echter ook van een gebrek aan respect. Het aantal parkeerplaatsen dat voorbehouden is voor personen met een handicap is reeds relatief klein, en door dit weinig civiel gedrag moeten mensen met verplaatsingsmoeilijkheden zich vaker dan nodig elders, ver van de bestemming, parkeren.

Les délais d'examen de ces demandes se sont ainsi inévitablement allongés à la fin de l'année précédente. Début 2002, le service a été renforcé grâce au plan Rosetta et le retard accumulé a pu être résorbé. Le délai moyen d'examen des nouvelles demandes est aujourd'hui de 1,3 mois seulement.

6.2. La politique en matière de cartes de stationnement en 2003

En 2003, deux mesures détermineront la politique en la matière.

La première ajoute un critère : lorsqu'une personne obtient 2 points concernant le critère «possibilités de déplacement», elle pourra désormais obtenir également une carte de stationnement, qu'elle ait ou non 12 points (ou 80% d'incapacité de travail) sur l'échelle médicale. Cette mesure doit répondre aux besoins des personnes qui éprouvent effectivement de grosses difficultés à se déplacer, sans qu'elles soient nécessairement gravement handicapées.

La seconde mesure vise à arriver à une application homogène des critères d'octroi par la convocation d'un pourcentage plus élevé de demandeurs à un examen médical. Le but poursuivi est de pouvoir, à bref délai, vérifier si tous les demandeurs d'une carte de stationnement remplissent les conditions médicale. Toutefois, je n'entends pas par là que tous seront convoqués à un examen médical : si, par exemple, un dossier existe déjà auprès du Service des allocations ou si des attestations d'autres instances médicales démontrent clairement le besoin d'une carte de stationnement, un nouvel examen médical est bien sûr superflu.

6.3. Contrôle de l'utilisation

Nombreux sont les automobilistes qui font un usage impropre des places de stationnement réservées aux personnes handicapées et/ou des cartes spéciales de stationnement, tantôt par simple négligence, tantôt par irrespect. Le nombre de places de stationnement réservées aux personnes handicapées est déjà relativement restreint; à cause de ce comportement peu civil, les personnes qui ont des difficultés pour se déplacer se parquent plus souvent que besoin est ailleurs, loin de leur destination.

Om de controle op het gebruik van parkeerkaarten te vergemakkelijken, kan de politie sinds kort een recente lijst opvragen van alle kaartnummers die uit omloop zouden moeten genomen zijn (bijvoorbeeld ten gevolge van het overlijden van de rechthebbende). Dit, samen met aanbrengen van een foto van rechthebbende op de Europese parkeerkaarten, geeft de politie meer mogelijkheden om de controle op rechtmatig gebruik van een speciale parkeerkaart uit te voeren.

Bovendien is sinds maart van dit jaar de achterstand in de aflevering van de parkeerkaarten weggewerkt. Bijgevolg is er geen reden meer om bij het onrechtmatig gebruik van de parkeerplaatsen voor personen met een handicap nog rekening te houden met vertragingen in het uitreiken van nieuwe parkeerkaarten. De politie kan dus de foutparkeerders zonder meer verbaliseren.

7. Klantvriendelijkheid en toegankelijkheid

De diensten van de Bestuursdirectie Uitkeringen aan Personen met een Handicap staan in voortdurend contact met de burger. Klantvriendelijkheid en toegankelijkheid moeten dan ook een vanzelfsprekendheid zijn.

Het rechtstreekse contact met de personen met een handicap, zowel aan de telefoon, als tijdens de medische onderzoeken, moet correct en met het nodige respect verlopen. De betrokkene moet kunnen rekenen op een redelijke doorlooptijd van zijn dossier en moet weten bij wie hij terecht kan voor informatie omtrent dit dossier. De schriftelijke communicatie moet duidelijk en herkenbaar zijn: genomen beslissingen moeten voldoende gemotiveerd zijn.

In het verleden werd reeds een onderzoek gedaan naar het verkorten van de doorlooptijd. Daarnaast zijn er ook andere vragen waarop een antwoord gegeven moet worden. Deze vragen betreffen de wijze van organiseren van de uitvoering van het beleid ten aanzien van personen met een handicap en meer bepaald de keuze tussen de verschillende administratieve beheersstructuren voor de optimale lokalisatie van administratieve entiteiten en functies.

De Bestuursdirectie Uitkeringen aan Personen met een Handicap staat immers niet los van de ruimere administratieve context. De vragen in verband met kerntaken en operationele efficiëntie stellen zich voor verschillende besturen en bestuursdirecties: welke taken moet het bestuur uitvoeren? Hoe kunnen deze opdrachten op een efficiënte en kwaliteitsvolle wijze worden

Afin de faciliter le contrôle des cartes de stationnement, la police peut, depuis peu, réclamer une liste récente de tous les numéros de carte qui auraient dû être retirées (par exemple, suite au décès du titulaire). Cette mesure, ajoutée à l'apposition d'une photographie du titulaire sur la carte européenne de stationnement, permettra à la police de contrôler plus aisément l'utilisation légitime d'une carte spéciale de stationnement.

Par ailleurs, depuis mars 2003, le retard dans la délivrance des cartes de stationnement est résorbé. Par conséquent, il n'y a plus de raison d'imputer l'utilisation illégitime des places de stationnement réservées aux personnes handicapées à des retards dans la délivrance des nouvelles cartes. La police peut donc verbaliser les contrevenants sans autre formalité.

7. Convivialité et accessibilité

Les services de la Direction d'administration Prestations aux personnes handicapées sont en contact constant avec le citoyen. La convivialité et l'accessibilité doivent donc couler de source.

Les contacts directs avec les personnes handicapées, par téléphone mais aussi lors des examens médicaux, doivent s'effectuer dans les règles et avec le respect nécessaire. L'intéressé doit pouvoir compter sur une durée de traitement raisonnable de son dossier et il doit savoir à qui pouvoir s'adresser pour toute information à ce sujet. Les communications écrites doivent être claires et identifiables ; des décisions prises doivent être suffisamment motivées.

Dans le passé on a déjà examiné l'abrègement de la durée de traitement. En outre d'autres questions doivent trouver une réponse. Ces questions portent sur le mode d'organisation de l'exécution de la politique relative aux personnes handicapées et, plus particulièrement, le choix entre les différentes structures de gestion administratives pour la localisation optimale des entités et des fonctions administratives.

La Direction d'administration Prestations aux personnes handicapées ne peut en effet se détacher de son contexte administratif plus large. Les questions concernant les tâches clés et l'efficacité opérationnelle se posent pour diverses administrations et directions d'administrations : quelles tâches l'administration doit-elle effectuer ? Comment ces tâches

uitgevoerd? Kunnen sommige opdrachten efficiënter worden opgenomen door andere instanties, hetzij binnen de overheid, hetzij buiten de overheid?

Deze vragen zijn het voorwerp van de BPR ⁽⁷⁾ CoperHan die gestart is op 1 januari 2002 en die zowel de Bestuursdirectie Uitkeringen aan Personen met een Handicap als het Bestuur van de medische expertise (BPR CoperMed) omvat. De begeleiding bij de implementatie van de gedane voorstellen maakt integraal deel uit van deze opdracht. Het implementatieplan start nog dit najaar.

Sinds oktober 2002 is de Bestuursdirectie ondergebracht in de FOD Sociale Zekerheid. Ten gevolge daarvan is een feitelijke integratie van CoperHan in CoperSoc tot stand gebracht, teneinde de BPR van de Bestuursdirectie maximaal af te stemmen op de BPR voor het hele departement.

7.1. Vereenvoudiging

Het voorbije jaar werden er reeds heel wat inspanningen geleverd om het systeem van de 'afgeleide rechten' te automatiseren. Dat houdt een belangrijke vereenvoudiging in voor mensen met een handicap die, op basis van het feit dat zij als dusdanig erkend zijn of een uitkering krijgen, een aantal bijkomende voordelen in andere sectoren van de sociale zekerheid (bv. WIGW-statuut) of op andere domeinen van het maatschappelijk leven (bv. fiscaliteit, telefonie, ...) genieten. Zij zullen voor een aantal afgeleide rechten niet langer zelf een aanvraag indienen of een attest moeten voorleggen: de uitwisseling van gegevens gebeurt door automatische stromen opgezet via de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid (KSZ) tussen de administratie die de erkenning of uitkering verleent en de instelling die het bijkomend voordeel toekent.

Zo werd in 2002 onder andere de automatische toekenning van de gratis reispas van De Lijn en de automatische toekenning van de vrijstelling in de personenbelasting gerealiseerd.

Projecten zoals de automatische toekenning van het verminderd tarief voor gas en elektriciteit en het verminderd tarief voor de aansluiting van de kabeltelevisie, zijn reeds gestart en zullen in 2003 gefinaliseerd worden.

⁷ Business Process Re-engineering.

peuvent-elles être effectuées de façon efficiente et fructueuse ? Certaines tâches peuvent-elles être assurées de manière plus efficiente par d'autres instances, soit à l'intérieur, soit à l'extérieur des pouvoirs publics?

Ces questions font l'objet du BPR ⁷ CoperHan qui a été lancé le 1^{er} janvier 2002 et qui comprend tant la Direction d'administration Prestations aux personnes handicapées que l'Administration de l'expertise médicale (BPR CoperMed). L'encadrement de la mise en œuvre des propositions avancées fait partie intégrante de cette mission.

De puis le mois d'octobre 2002, la Direction d'administration a été intégrée dans le SPF Sécurité sociale. À la suite de cette opération, une intégration effective de CoperHan dans CoperSoc a été réalisée, afin d'aligner au maximum le BPR de la Direction d'administration sur le BPR pour le département entier.

7.1. Simplification

L'année passée beaucoup d'efforts ont déjà été livrés afin d'automatiser le système de droits dérivés. Ceci constitue une simplification importante pour des personnes handicapées, qui sur base du simple fait qu'elles sont reconnues comme telles ou qu'elles reçoivent une allocation, peuvent bénéficier de certains avantages supplémentaires dans d'autres secteurs de la sécurité sociale (p. ex. statut VIPO) ou dans d'autres domaines de la vie sociale (p. ex. fiscalité, téléphonie, ...). En effet, pour certain droits dérivés, elles ne sont plus obligées d'introduire une demande et de présenter une attestation : l'échange des données se fait par des flux automatisés générés par la Banque-carrefour de la sécurité sociale (BCSS) entre l'administration qui accorde l'agrément ou octroie l'allocation et l'institution qui accorde l'avantage complémentaire.

Ainsi, en 2002, entre autres l'octroi automatique de l'abonnement gratuit du réseau De Lijn et l'octroi automatique de la dispense d'impôt sur les personnes ont été réalisées.

Les projets tels que l'octroi automatique du tarif réduit pour l'électricité et le gaz et du tarif réduit pour le raccordement à la télédistribution ont déjà démarré et seront finalisés au plus tard en 2003.

⁷ Business Process Re-engineering

Een gerealiseerde vereenvoudiging die geen gegevensstroom vereiste was het 'leesbaar' maken van de nationale verminderingskaarten voor het openbare vervoer voor personen met een visuele handicap zelf: voortaan vermelden de kaarten essentiële gegevens, zoals de vervaldatum, ook in braille.

7.2. Hervorming van het evaluatieproces

7.2.1. Formulieren en beoordeling

Iemand die een tegemoetkoming aanvraagt, moet een geneeskundig getuigschrift voorleggen, de zogenaamde formulieren 3 en 4. Deze documenten moeten ingevuld worden door de huisarts en daarop moet de arts volgens de Katz-schaal een beschrijving geven van de functionele beperkingen die de betrokkene ondervindt in het dagelijks leven. Daarna wordt de betrokkene opgeroepen voor een medisch onderzoek, door de -arts van de administratie, die vervolgens de score definitief bepaalt. Deze werkwijze geeft vaak aanleiding tot kritiek, wanneer er een verschil is tussen de score voorgesteld door de behandelende arts en de score toegekend door de arts van de administratie.

Daarom is er in 2002 gewerkt aan het ontwikkelen van een nieuw formulier waarop de huisarts niet langer punten moet vermelden, maar enkel een beschrijving moet geven van de functionele toestand van de betrokkene.

Ook de wijze waarop de controlearts die beschrijving dan moet omzetten in punten werd aangepakt, omdat de huidige werkwijze teveel ruimte laat voor interpretatie.

Dit project loopt samen met het RIZIV (die met een gelijkaardige problematiek worden geconfronteerd bij de toekenning van hulp van derden). Ondertussen is men kunnen komen tot een gemeenschappelijke vragenlijst. Begin 2003 zal de testfase starten.

7.2.2. Hervorming van het evaluatiesysteem

Omdat ook de evaluatie van het verlies van zelfredzaamheid weinig transparant is voor de burger - het verlies van zelfredzaamheid wordt immers in de verschillende systemen (arbeidsongevallen, beroepsziekten, ziekteverzekering, tegemoetkomingen aan personen met een handicap, zorgverzekering, ...) door telkens andere instanties ingeschaald - werd er aan

Une simplification qui a été réalisée sans requérir de flux de données a été de rendre «lisible» pour les usagers eux-mêmes les cartes nationales de réduction pour les transports en commun à l'intention des personnes handicapées de la vue : désormais, les cartes mentionnent également en braille des données essentielles comme la durée de validité.

7.2. Réforme du processus d'évaluation

7.2.1. Formulaires et évaluation

Quelqu'un qui introduit une demande, doit présenter une attestation médicale, ce qu'on appelle les formulaires 3 et 4. Ces documents doivent être complétés par le médecin généraliste et contenir, de la main du médecin et suivant l'échelle de Katz, une description des limitations fonctionnelles ressenties par l'intéressé dans la vie de tous les jours. Ensuite, l'intéressé est convoqué à un examen médical par le médecin de l'administration, qui fixe alors le score définitivement. Cette méthode de travail provoque souvent des critiques lorsqu'il en découle une différence entre le score proposé par le médecin traitant et le score octroyé par le médecin de l'administration.

Pour ces raisons, en 2002, un nouveau formulaire a été élaboré, sur lequel le médecin généraliste ne doit plus donner de points mais uniquement une description de l'état fonctionnel de l'intéressé.

La manière dont le médecin de contrôle doit convertir cette description en points a, elle aussi, été étudiée attentivement, parce que la méthode actuelle laisse trop de place à l'interprétation.

Ce projet est réalisé conjointement avec l'INAMI (qui est confronté à un problème de même nature pour l'octroi de l'aide de tiers). Entre-temps, un questionnaire commun a pu être mis au point. Début 2003, la phase de test sera entamée.

7.2.2. Réforme du système d'évaluation

Parce que l'évaluation de la perte d'autonomie est peu transparente pour le citoyen - la perte d'autonomie est évaluée chaque fois par d'autres organes dans différents systèmes (accidents du travail, maladies professionnelles, assurance maladie, allocations aux personnes handicapées, ...) - il a été demandé au docteur De Maeseneer de mettre sur pied un système informa-

doctor De Maeseneer gevraagd om een geïnformatiseerd systeem op touw te zetten dat toelaat dat personen met een handicap nog slechts eenmaal ingeschaald moeten worden, maar waarbij deze inschaling vertaald wordt in functie van de criteria die gelden in de verschillende sectoren. Het eindrapport van dr. De Maeseneer wordt verwacht tegen eind 2003, waarna zal onderzocht worden welk conclusies kunnen getrokken worden.

7.2.3. Hervorming van het evaluatiesysteem van verhoogde kinderbijslag

De invoering van een nieuw stelsel van verhoogde kinderbijslag voor zieke kinderen en kinderen met een handicap, die als hoofdstuk is opgenomen in de programmawet die nog dit najaar ter bespreking zal voorgelegd worden in het Parlement, geeft uitvoering aan de plannen die in de beleidsnota van vorig jaar werden aangekondigd.

De belangrijkste knelpunten in het huidig systeem van verhoogde kinderbijslag zijn terug te brengen tot 3 grote items:

- de gehanteerde evaluatieschaal, die oorspronkelijk werd ontworpen voor de beoordeling van schade die militairen opliepen tijdens de oorlog, is niet geschikt voor kinderen;
- de wetgeving werkt de revalidatie tegen. Ouders die grote inspanningen leveren om de revalidatie van hun kind te maximaliseren verliezen daardoor dikwijls het recht op de verhoogde kinderbijslag;
- het toekenningscriterium, de alom aanwezige 66% grens, mist nuancering. Gezinnen met kinderen met een minder zware handicap ontvangen immers geen enkele toeslag.

Begin 2000 is er aan de Bestuursdirectie de opdracht gegeven om een volledig nieuw concept uit te werken.

Op basis van een rapport dat werd samengesteld na ruim overleg met alle betrokken actoren (controle-artsen, universiteitsprofessoren, verenigingen van ouders van zieke kinderen en kinderen met een handicap) werd een nieuwe evaluatiemethode ontwikkeld waarbij niet langer de nadruk wordt gelegd op de oorzaak van de handicap maar op de sociale gevolgen.

Zwaartepunt van de vernieuwing is dat men niet langer enkel rekening houdt met puur medische dysfuncties op lichamelijk of psychisch vlak, maar met het

tisé permettant aux personnes handicapées de ne plus devoir faire évaluer leur handicap qu'une fois, l'évaluation se traduisant en fonction des critères d'application dans les différents secteurs. Le rapport final du docteur De Maeseneer est attendu pour la fin 2003. Ensuite, les conclusions pouvant être tirées seront examinées.

7.2.3. Réforme du système d'évaluation des allocations familiales majorées

L'instauration d'un nouveau système d'allocations familiales majorées pour les enfants malades et les enfants handicapés, inscrit dans un chapitre de la loi-programme qui sera présentée pour examen cette année encore au Parlement, met à exécution les plans qui ont été annoncés dans la note politique de l'année précédente.

Les difficultés les plus importantes de l'actuel système d'allocations familiales majorées peuvent se classer en trois groupes :

- l'échelle d'évaluation en vigueur, conçue à l'origine pour évaluer les dommages subis par les militaires en temps de guerre, n'est pas adaptée aux enfants;
- la législation freine la rééducation fonctionnelle. Les parents qui font de gros efforts pour maximiser la rééducation de leurs enfants perdent, ce faisant, souvent le droit aux allocations familiales majorées;
- le critère d'octroi, le seuil omniprésent des 66%, n'est pas assez nuancé. Les ménages avec enfants dont le handicap est évalué à moins de 66%, ne reçoivent en effet aucun supplément.

Début 2002, la Direction d'administration Prestations aux personnes handicapées a été chargée de mettre au point un tout nouveau concept.

Sur la base d'un rapport établi après une concertation approfondie avec tous les acteurs intéressés (médecins de contrôle, professeurs d'université, associations de parents malades et d'enfants handicapés, ...), une nouvelle méthode d'évaluation a été développée, qui ne met plus l'accent sur l'origine ou la cause du handicap mais sur les suites sociales.

L'élément essentiel de l'innovation est qu'il n'est plus tenu compte de dysfonctions purement médicales au niveau physique ou psychique mais bien de l'enfant

kind in zijn globale leefwereld. Daarbij worden zowel de medische ongeschiktheid als de impact van de handicap op het gezin in zijn geheel en op het kind zelf, beoordeeld.

Bij de evaluatie zullen 3 elementen worden beoordeeld waarbij elke pijler een betrekkelijk autonome dimensie van de handicap belicht:

- P 1: de functionele ongeschiktheid uitgedrukt in een percentage
- P 2: de handicap in zijn samenstellende delen op het vlak van activiteit en participatie van het kind
- P3: de familiale belasting voor het gezin bij het omgaan met de moeilijkheden van het kind

Deze nieuwe evaluatiemethode werd intussen ook proefondervindelijk uitgetest en bijgeschaafd op een representatief staal van 600 kinderen.

Ook op het vlak van de toegekende bedragen speelt het nieuwe systeem in op de specifieke noden van ouders en kinderen. De opsplitsing in verschillende categorieën waarbij in functie van de zwaarte van de handicap of de aandoening een variabel bedrag wordt toegekend biedt een bescherming op maat.

Categorie 1: 6 tot 8 punten =	60 Euro/maand
Categorie 2: 9 tot 11 punten =	165 Euro/maand
Categorie 3: 12 tot 14 punten =	270 Euro/maand
Categorie 4: 15 tot 17 punten =	375 Euro/maand
Categorie 5: 18 tot 20 punten =	400 Euro/maand
Categorie 6: + 20 punten =	425 Euro/maand

Het nieuwe systeem van verhoogde kinderbijslag wordt trapsgewijs ingevoerd en voorziet in een systeem van verworven rechten gedurende 3 jaar. Deze maatregel beschermt de gezinnen gedurende een voldoende lange periode tegen een mogelijke vermindering van de vroeger toegekende kinderbijslag.

In een eerste fase worden enkel de kinderen die op 1 januari 2003 jonger dan 7 jaar zijn, toegelaten tot het nieuwe systeem. De keuze voor de leeftijdsgroep is verantwoord door het feit dat de belasting (zowel de psychologische belasting als de kosten) voor de ouders vooral in de eerste levensjaren van een kind met een handicap doorweegt.

Er is in voorzien dat de uitbreiding van het systeem tot nieuwe leeftijdscategorieën kan gebeuren door een in Ministerraad overlegd besluit. Een geleidelijke invoering biedt immers het voordeel het systeem nog inhoudelijk te kunnen bijsturen en voorkomt tevens een overbelasting van de administratie.

dans son environnement global. Pour ce faire, tant l'invalidité médicale que l'impact du handicap sur la famille dans son ensemble et sur l'enfant même sont évalués.

L'évaluation portera sur trois éléments, chacun pilier mettant en lumière une dimension relativement autonome du handicap :

- P1 : l'incapacité fonctionnelle exprimée en pourcentage;
- P2 : le handicap dans ses parties constitutives au niveau de l'activité et de la participation de l'enfant;
- P3 : la charge pour la famille dans son affrontement des difficultés de l'enfant.

Entre-temps, cette nouvelle méthode d'évaluation a également été testée de manière expérimentale et perfectionnée avec un échantillon représentatif de 600 enfants.

Sur le plan aussi des montants octroyés, le nouveau système répond aux besoins spécifiques des parents et de leurs enfants. La ventilation en différentes catégories, un montant variable étant attribué en fonction de la gravité du handicap ou de l'affection, offre une protection sur mesure.

Catégorie 1 : 6 à 8 points =	60 euros/mois
Catégorie 2 : 9 à 11 points =	165 euros/mois
Catégorie 3 : 12 à 14 points =	270 euros/mois
Catégorie 4 : 15 à 17 points =	375 euros/mois
Catégorie 5 : 18 à 20 points =	400 euros/mois
Catégorie 6 : + de 20 points =	425 euros/mois

Le nouveau système d'allocations familiales majorées sera instauré par phases et prévoit un système de droits acquis pendant 3 ans. Cette mesure protège les familles pendant une période suffisamment longue contre une éventuelle réduction des allocations familiales octroyées auparavant.

Dans une deuxième phase, seuls les enfants âgés de moins de 7 ans au 1^{er} janvier 2003 seront admis dans le nouveau système. Le choix du groupe d'âge se justifie par le fait que la charge (tant psychologique que financière) pour les parents pèse surtout pendant les premières années d'existence de l'enfant.

Il est prévu que le système pourra être élargi à de nouvelles catégories d'âge par arrêté délibéré en Conseil des ministres. Une instauration progressive offre en effet l'avantage de pouvoir corriger le système sur le fond et d'éviter également une surcharge de l'administration.

7.2.4. Ondersteuning van de artsen van de administratie

De Bestuursdirectie werkt momenteel met twee soorten artsen: statutaire artsen en zogenaamde aangehuide artsen die medische onderzoeken verrichten tegen een vaste prijs.

De snelheid waarmee medische onderzoeken kunnen worden uitgevoerd wordt mede bepaald door het aantal artsen dat ter beschikking is. Om meer artsen te kunnen aantrekken werd beslist deze functie wat aantrekkelijker te maken door de vergoedingen met 20% op te trekken vanaf 1 juli 2002.

Rond de jaarwisseling zullen er ook gerichte acties ondernomen worden in de gespecialiseerde vakbladen en bij de medische faculteiten om zo kandidaten aan te trekken.

Naar aanleiding van de eerder vermelde hervorming van de reglementering (cf. punt 5.2.) zal ook expliciet in de reglementering opgenomen worden dat de patiëntenrechten onverkort van toepassing zijn op de medische onderzoeken uitgevoerd in opdracht van de Bestuursdirectie. Daarnaast is er in voorzien dat men steeds het recht heeft zich te laten bijstaan tijdens het onderzoek.

7.2.5. Medische guidelines voor evaluatie

De Franstalige statutaire artsen hebben reeds «directives d' évaluation» uitgewerkt. Deze worden momenteel getoetst aan de praktijk. In een volgende fase zullen deze directieven worden verbeterd waar nodig en worden aangevuld, om in een derde fase te komen tot algemene richtlijnen voor het volledige medische korps. Finaal moet dit dan resulteren in een werk-instrument dat het voor de huidige en toekomstige artsen mogelijk moet maken om op een snelle en efficiënte wijze inzicht te krijgen in diverse pathologieën.

7.2.6. Tevredenheidsonderzoek bij de persoon met een handicap

Momenteel wordt een ontwerp van vragenlijst onderzocht door een werkgroep van artsen. Het is de bedoeling om die vanaf januari 2003 in gebruik te nemen.

7.2.4. Soutien des médecins de l'administration

La Direction d'administration Prestations aux personnes handicapées occupe en ce moment deux types de médecins : des médecins statutaires et des médecins dits désignés, qui effectuent des examens à un prix fixe.

La rapidité d'exécution des examens médicaux est déterminée entre autres par le nombre de médecins disponibles. Pour attirer davantage de médecins, il a été décidé de rendre cette fonction plus attrayante en relevant la rémunération de 20% le 1^{er} juillet 2002.

À la fin de l'année, des annonces ponctuelles seront également publiées dans les journaux spécialisés et envoyées aux facultés de médecine pour attirer des candidats.

À l'occasion de la réforme de la réglementation précitée (cf. point 5.2.), la réglementation mentionnera de manière explicite que les droits des patients seront appliqués sans restrictions pour les examens médicaux effectués sur ordre de la Direction d'administration. Par ailleurs, il est prévu qu'on a toujours le droit de se faire assister pendant l'examen.

7.2.5. Lignes directrices pour l'évaluation médicale

Les médecins statutaires francophones ont déjà mis au point des «directives d'évaluation». En ce moment, celles-ci sont mises à l'épreuve sur le plan pratique. Dans une prochaine phase, ces directives seront améliorées le cas échéant et complétées pour, dans une troisième phase, devenir des directives générales à l'intention de tout le corps médical. Finalement, le résultat sera un instrument de travail permettant aux médecins d'aujourd'hui et de demain de se faire un aperçu rapide et efficace dans diverses pathologies.

7.2.6. Enquête de satisfaction de la personne handicapée

Un projet de questionnaire est actuellement examiné par un groupe de travail de médecins. Le but est qu'il serve à partir de janvier 2003.

III. — VRIJWILLIGERSWERK

1. Inleiding

Het staat buiten kijf dat vrijwilligers essentiële en onmisbare taken vervullen in onze samenleving. De behoefte aan de invulling van een aantal taken die vroeger binnen de familie uitgevoerd werden, en die voortaan door anderen uitgevoerd zullen moeten worden, zal de vraag naar deze diensten nog doen toenemen. Onze maatschappij heeft dan ook nood aan vrijwilligers, maar jammer genoeg is de manier waarop het recht omgaat met dit gegeven niet altijd van die aard dat vrijwilligers hierin een stimulans of een erkenning vinden voor hun bijdrage tot de samenleving. Mijn beleid ter zake gaat dan ook uit van twee doelstellingen: neutraliseren van negatieve gevolgen en invoeren van stimuli.

2. Neutralisatie van negatieve gevolgen

Het kan niet de bedoeling zijn dat de vrijwilliger er door zijn vrijwilligerswerk slechter aan toe zou zijn dan wanneer hij niets ondernomen zou hebben. Onder deze noemer vallen bijvoorbeeld maatregelen die er toe strekken om - daar waar dat nodig is - het verlies van uitkeringen tegen te gaan (vb. ten gevolge van het feit dat vergoedingen betaald aan de vrijwilliger worden meegerekend in de inkomsten waardoor men eventueel niet meer in aanmerking zou komen voor een uitkering).

3. Invoeren van stimuli ⁽⁸⁾

3.1. Het koninklijk besluit van 19 november 2001

Vrijwilligerswerk is maatschappelijk zeer zinvol, en verdient dus enige aanmoediging. De vrijstelling van de bijdrageplicht voor 40.000 BEF was zo een aanmoediging.

Het koninklijk besluit van 19 november 2001 dat deze vrijstelling regelde is nu twee jaar van kracht. Ik heb gemerkt dat de grenzen door dat besluit bepaald ⁽⁹⁾ niet

⁸ Onder 'stimuli' worden hier verstaan maatregelen die het voordeliger maken om als vrijwilliger actief te zijn. Het gaat natuurlijk niet om bijvoorbeeld subsidies of ander ondersteunend beleid ten aanzien van de sector in het algemeen, vermits dat geen federale bevoegdheden zijn.

⁹ De grenzen bepaald in het besluit bedragen 24,79 EUR per dag en 991,57 EUR per jaar. Sinds 1 januari 2002 bedragen de grenzen door de automatische indexering echter reeds 25,79 EUR per dag en 1031,66 EUR per jaar.

III. — VOLONTARIAT

1. Introduction

Il est hors question que les volontaires effectuent des tâches essentielles et indispensables dans notre société. Le besoin de fournir des services qui antérieurement était effectués au sein de la famille et qui maintenant doivent être fourni par d'autres, fera augmenter la demande de ces services. Notre société a donc besoin de volontaires, mais malheureusement la manière dont cet élément est considéré sur le plan juridique n'est pas toujours de nature à encourager les volontaires ou à reconnaître leur contribution à la société. Ma politique ne la matière vise donc deux objectifs : neutraliser les effets négatifs et instaurer des incitants.

2. Neutralisation des effets négatifs

Il n'est pas question que, par son volontariat, le volontaire se retrouve dans une situation plus défavorable que s'il n'avait rien entrepris. Par «effets négatifs», nous entendons par exemple des mesures qui visent à contrarier – lorsque besoin est – la perte de prestations (p. ex. suite à l'inclusion de l'indemnité issus du volontariat dans les revenus, qui entraîne la fin éventuelle du droit à une prestation).

3. Instauration d'incitants ⁸

3.1. L'arrêté royal du 19 novembre 2001

Le volontariat est très utile à la société et mérite donc quelque encouragement. La dispense d'obligation de cotisation pour 40.000 BEF en est un.

L'arrêté royal du 19 novembre 2001 qui régit cette dispense est d'application depuis deux ans déjà. J'ai remarqué que les limites fixées par cet arrêté ⁹ ne sont plus conformes à la réalité vécue sur le terrain. Sou-

⁸ Par «incitants», on entend des mesures rendant plus avantageuse l'activité de volontaire. Il va de soi qu'il ne s'agit pas de subsides ou d'une autre politique de soutien par exemple par rapport au secteur en général, cette compétence n'étant pas fédérale.

⁹ Les limites fixées dans l'arrêté royal sont de 24,79 EUR par jour et 991,57 EUR par an. Depuis le 1^{er} janvier 2002, celles-ci sont toutefois passées avec l'indexation automatique à 25,79 EUR par jour et 1031,66 EUR par an.

in alle gevallen meer aansluiten bij de realiteit op het terrein. De toegelaten vergoedingen dekken vaak de werkelijke daguitgaven niet meer. Vrijwilligers werken al gratis en het kan dus niet de bedoeling zijn dat zij er ook nog eens geld bij inleveren. Op die manier zou vrijwilligerswerk immers bijzonder onaantrekkelijk worden en zouden kandidaat-vrijwilligers ontmoedigd worden. We hebben ze nochtans broodnodig. Vandaar dat ik zou willen gerealiseerd zien dat de vrijgestelde bedragen opgetrokken worden tot 50 euro per dag en 1250 euro per jaar. Vooral de daggrens zou dus opgetrokken moeten worden, omdat die grens ook de meeste problemen stelt. De jaargrens stelt minder problemen, vandaar dat ze slechts beperkt opgetrokken moet worden.

Idealiter wordt deze aanpassing van de bedragen opgenomen in het wetsvoorstel. Op die manier wordt deze wijziging immers meteen doorgevoerd in zowel de fiscaliteit als de sociale zekerheid.

3.2. De vrijwilligers in de hulpverlening

Er is in 2002 gewerkt aan een koninklijk besluit voor de vrijwilligers in de hulpverlening. Dat besluit is nog niet volledig af, maar de opties zijn wel al duidelijk.

Reeds sinds lange tijd bestaan er in het fiscale en sociale recht uitzonderingen voor de vrijwilligers in wat men 'noodzakelijke diensten' zou kunnen noemen. Het gaat dan in eerste instantie om de brandweer, de civiele bescherming en de ambulancediensten. Natuurlijk zijn alle diensten in zekere zin wel noodzakelijk want op lange termijn kan een maatschappij evenmin zonder cultuur, vorming, sport, enz., maar toch zal er weinig discussie over bestaan dat men een onderscheid maakt tussen bijvoorbeeld de toneelkring en de brandweer. De noodzakelijke diensten moeten ten allen tijde gewaarborgd kunnen worden, en het is juist die bekommernis die voor de overheid de aanleiding is geweest om een aparte regeling te treffen.

In de fiscaliteit zijn er meerdere regelingen, waarvan sommige in het wetboek van inkomstenbelasting zelf staan, zoals de regeling voor de vrijwillige brandweer, en andere hun grond vinden in rondzendbrieven of individuele afspraken met de controleur.

In de sociale zekerheid is er enkel een aparte vrijstellingsregeling voor vrijwillige brandweerlieden. De overige vrijwilligers in de noodzakelijke diensten kunnen een beroep doen op de algemene vrijwilligersregeling die ik eind vorig jaar heb ingevoerd, maar hebben verder geen aparte regeling in de sociale zekerheid.

vent, les rémunérations autorisées ne couvrent pas les dépenses journalières réelles. Les volontaires travaillent déjà gratuitement; le but recherché ne peut donc être de les obliger en plus à verser de l'argent. De cette manière, le volontariat deviendrait particulièrement rebutant et les candidats volontaires perdraient courage. Ils nous sont pourtant indispensables. Aussi souhaiterais-je que les montants exonérés soient relevés à 50 euros par jours et 1.250 euros par an. Il faudrait surtout relever le plafond journalier, celui-ci posant le plus de problèmes. Le plafond annuel en pose moins; dès lors, une augmentation restreinte suffirait.

L'idéal serait d'inscrire cet ajustement des montants dans la proposition de loi. De cette manière, la modification aurait un effet immédiat, tant dans la fiscalité que dans la sécurité sociale.

3.2. Les volontaires de l'aide urgente

Un arrêté royal pour les volontaires de l'aide urgente a été préparé en 2002. Cet arrêté n'est pas encore prêt mais ses options sont déjà claires.

Depuis longtemps déjà, le droit fiscal et social connaît des exceptions pour les volontaires dans ce qu'on pourrait appeler les «services indispensables». Il s'agit en premier lieu des pompiers, de la protection civile et des services d'ambulance. Il va de soi que tous les services sont, dans un certain sens, indispensables, car à long terme, aucune société ne peut survivre sans culture, formation, sport, etc. Néanmoins, il n'est pas besoin de démontrer que l'on fait une distinction entre par exemple le milieu du théâtre et le service d'incendie. Les services indispensables doivent être assurés à tout moment. Et c'est précisément ce souci qui a poussé les pouvoirs publics à créer un régime distinct.

En matière de fiscalité, il existe plusieurs régimes dont certains figurent dans le Code des impôts sur les revenus lui-même, comme le régime des pompiers volontaires, et d'autres trouvent leur source dans des circulaires ou des conventions individuelles passées avec le contrôleur.

La sécurité sociale prévoit uniquement un régime de dispense distinct pour les pompiers volontaires. Les autres volontaires travaillant dans les services indispensables peuvent faire appel au régime général des volontaires que j'ai instauré fin de l'année précédente, mais à part cela, ils n'ont pas de régime séparé en sécurité sociale.

In de praktijk echter stellen we vast dat heel wat organisaties er van uit gaan dat er voor hen een regeling geldt, een overtuiging die vaak versterkt wordt doordat deze sectoren inderdaad zelden gecontroleerd werden en worden. Dit is natuurlijk geen gezonde situatie, ten eerste omdat het niet volstaat duidelijke regels te hebben indien die regels niet gekend zijn bij de betrokkenen, ten tweede omdat die regels zelf mijns inziens niet voldoen. Dat is voor mij dan ook de reden geweest waarom ik een apart KB heb uitgewerkt voor deze 'noodzakelijke' diensten.

Ik heb me daarbij vooral laten inspireren door wat er momenteel gebeurt op het terrein. Het heeft mijns inziens immers geen zin om een regeling te treffen die van in het begin al door de realiteit achterhaald zal zijn. Om die reden stel ik voor om voor de vrijwillige brandweerlieden, de vrijwilligers in de civiele bescherming en de vrijwillige ambulanciers een vrijstelling van sociale bijdragen in te voeren voor een bedrag van 5.000 EUR. Dit zou in bijna alle gevallen moeten volstaan om de bestaande praktijk reglementair te omkaderen.

Het betreft voorlopig duidelijk een voorstel, geen definitieve tekst. Er zijn immers nog enkele stappen te zetten: budgetcontrole, Nationale Arbeidsraad en Raad van State.

4. Federale Raad voor Vrijwilligers

Met het koninklijk besluit van 2 oktober 2002 (Belgisch Staatsblad 4 oktober 2002) is na een bij momenten moeilijke voorbereiding dan toch de oprichting van de Hoge Raad voor Vrijwilligers een feit geworden.

De Hoge Raad heeft vier kerntaken:

- verzamelen, systematiseren en analyseren van informatie over vrijwilligers en vrijwilligerswerk;
- onderzoeken van specifieke problemen waarmee vrijwilligers en vrijwilligerswerk geconfronteerd worden;
- adviezen geven en voorstellen doen met betrekking tot vrijwilligers en vrijwilligerswerk;
- contacten onderhouden met organisaties, instellingen en overheden die te maken hebben met vrijwilligers en vrijwilligerswerk.

Momenteel loopt de procedure tot aanduiding van de mensen die in de Hoge Raad zullen zetelen. Het is zeer belangrijk dat deze selectie ernstig verloopt en dat een grote representativiteit kan worden bereikt. Ik

Toutefois, dans la pratique, nous constatons que de très nombreuses organisations sont parties du principe qu'un régime s'applique à elles. Cette conviction est souvent renforcée par le fait qu'en effet, ces secteurs ont été et sont rarement contrôlés. Cette situation est naturellement malsaine : d'abord parce qu'il ne suffit pas d'avoir des règles claires si ces règles ne sont pas connues des intéressés; ensuite parce qu'à mon avis, ces règles ne suffisent pas. Aussi est-ce pour moi la raison pour laquelle j'ai mis au point un arrêté royal distinct à l'intention de ces «services indispensables».

Pour ce faire, je me suis inspirée de ce qui se fait en ce moment sur le terrain. Car, à mon sens, il est inutile d'établir une réglementation qui, dès le départ, sera dépassée par la réalité. C'est pourquoi je propose d'instaurer pour les pompiers volontaires, les volontaires de la protection civile et les ambulanciers volontaires une dispense de cotisations sociales à hauteur de 5.000 EUR. Ce montant devrait suffire en tout cas pour encadrer réglementairement la pratique existante.

Il s'agit clairement d'une proposition provisoire, pas d'un texte définitif. Quelques étapes restent en effet à franchir : contrôle budgétaire, Conseil national du travail et Conseil d'État.

4. Conseil fédéral des volontaires

Après une préparation parfois difficile, l'arrêté royal du 2 octobre 2002 (Moniteur belge 4 octobre 2002) a donné le jour au Conseil supérieur des volontaires.

Le Conseil supérieur remplit quatre missions essentielles :

- collecter, systématiser et analyser des informations sur les volontaires et le volontariat;
- examiner les problèmes spécifiques auxquels sont confrontés les volontaires et le volontariat;
- donner des avis et faire des propositions concernant les volontaires et le volontariat;
- entretenir des contacts avec les organisations, institutions et autorités qui ont affaire avec les volontaires et le volontariat.

La procédure de désignation des personnes qui siégeront au sein du Conseil supérieur est actuellement en cours. Il importe que ces personnes soient sélectionnées avec soin et qu'elles soient représentatives.

heb in het koninklijk besluit zelf daartoe een aantal voorwaarden opgelegd.

1. Overkoepelende verenigingen

De kandidaten moeten voorgedragen worden door organisaties die overkoepelend zijn en die dus andere organisaties vertegenwoordigen die hoofdzakelijk met vrijwilligers werken. Op die manier wordt vermeden dat organisaties in de Hoge Raad terechtkomen die enkel zichzelf vertegenwoordigen: deze organisaties zijn immers niet representatief voor een sector van vrijwilligerswerk. Het is wél toegelaten dat organisaties binnen een binnen een sector waarin nog geen overkoepelende structuren bestaan, afspreken dat ze gezamenlijk een kandidaat voordragen.

De voordragende organisaties mogen geen commerciële organisaties zijn. Het is daarentegen niet verplicht dat ze rechtspersoonlijkheid hebben.

2. Diversiteit

De diversiteit van het vrijwilligerswerk moet weerspiegeld worden in de Hoge Raad. Om die reden is het maatschappelijk veld ruwweg ingedeeld in 10 grote sectoren waarbinnen organisaties actief kunnen zijn

Elk van deze sectoren moet vertegenwoordigd zijn in de Raad:

1. Vorming en onderwijs
2. Jeugd
3. Gezondheidszorg
4. Maatschappelijk en justitieel welzijnswerk
5. Sport
6. Cultuur (kunsten, kunstpatrimonium, wetenschappen)
7. Humanitaire actie en internationale solidariteit
8. Religie, levensbeschouwelijke strekkingen, politiek
9. Leefmilieu, natuur, dierenwelzijn, ecologie, ...
10. Toerisme, recreatie en andere

De indeling in sectoren is enkel een hulpmiddel om een grote diversiteit te garanderen. Voor de werking van de Raad zelf zal dit geen consequenties hebben, daar de Raad in zijn geheel de vrijwilliger en het vrijwilligerswerk vertegenwoordigt. De kandiderende organisaties bepalen zelf in welke sector ze zich situeren.

À cette fin, j'ai moi-même fixé une série de conditions dans l'arrêté royal.

1. Association de coordination

Les candidats doivent être proposés par des organisations qui coordonnent et représentent donc d'autres organisations travaillant principalement avec des volontaires. De cette manière, on évite que viennent siéger au Conseil supérieur des organisations qui ne représentent qu'elles-mêmes, car ces organisations ne sont pas représentatives d'un secteur du volontariat. Il est cependant admis que des organisations appartenant à un secteur ne comptant pas encore de structures de coordination s'accordent pour proposer ensemble un candidat.

Les organisations proposant un candidat ne peuvent pas être des organisations commerciales. En revanche, il n'est pas obligatoire qu'elles aient une personnalité juridique.

2. Diversité

La diversité du volontariat doit se refléter au Conseil supérieur. Pour cette raison, le domaine social est réparti grosso modo en dix grands secteurs d'activité.

Chacun de ces secteurs doit être représenté au Conseil :

1. Formation et enseignement
2. Jeunesse
3. Santé
4. Aide sociale et judiciaire
5. Sport
6. Culture (arts, patrimoine artistique, sciences, ...)
7. Action humanitaire et solidarité internationale
8. Religion, courants philosophiques, politique
9. Environnement, nature, bien-être animal, écologie
10. Tourisme, loisirs, et autres

La subdivision en secteurs ne sert qu'à garantir une grande diversité. Celle-ci n'aura pas de conséquence sur le fonctionnement du Conseil même, étant donné que le Conseil dans son ensemble représente le volontaire et le volontariat. Les organisations qui proposent leur candidature déterminent elles-mêmes le secteur dans lequel elles se situent.

De procedure werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 oktober 2002.

De periode om kandidaten voor te dragen eindigt op 29 november 2002. Begin december zal de Raad geïnstalleerd kunnen worden.

La procédure a été publiée au *Moniteur belge* du 11 octobre 2002.

La période d'introduction des candidatures s'achèvera le 29 novembre 2002. Début décembre, le Conseil sera installé.